

Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco TelePresence Ceiling Microphone

Information sur la réglementation de la conformité et de sécurité—Cisco TelePresence Ceiling Microphone

First Published: September 10, 2015
Première publication: 10 Septembre 2015

Last Updated: February 08, 2016
Dernière mise à jour: 08 Février 2016

Cisco Systems, Inc.
www.cisco.com

Cisco has more than 200 offices worldwide. Addresses, phone numbers, and fax numbers are listed on the Cisco website at www.cisco.com/go/offices.

Cisco possède plus de 200 bureaux dans le monde entier. Adresses, numéros de téléphone et numéros de fax sont répertoriés sur le site Web de Cisco à l' www.cisco.com/go/offices.

RCSI Part Number: RCSI-0204 Rev. 1.3
RCSI Numéro de pièce : RCSI-0204 Rev. 1.3



CONTENTS

Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco TelePresence Ceiling Microphone 1

Gesetzliche Auflagen und Sicherheitshinweise—Cisco TelePresence Ceiling Microphone 7

Cumplimiento de las normas e información de seguridad—Cisco TelePresence Ceiling Microphone 11

Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot—Cisco TelePresence Ceiling Microphone 15

Informations relatives à la conformité et à la sécurité—Cisco TelePresence Ceiling Microphone 19

A szabályozásnak való megfelelésre és a biztonságra vonatkozó információk—Cisco TelePresence Ceiling Microphone 23

Informazioni sulla conformità alle normative e sulla sicurezza—Cisco TelePresence Ceiling Microphone 27

法規制順守および安全性情報—Cisco TelePresence Ceiling Microphone 31

Informasjon om forskriftsmessig samsvar og sikkerhet—Cisco TelePresence Ceiling Microphone 37

Regelnaleving en veiligheidsinformatie—Cisco TelePresence Ceiling Microphone 41

Regulamentação de Conformidade e Informações de Segurança—Cisco TelePresence Ceiling Microphone 45

Информация о безопасности и соблюдении нормативных требований—Cisco TelePresence Ceiling Microphone 49

Information om överensstämmelse med regelverk och säkerhetskrav—Cisco TelePresence Ceiling Microphone 55

合规性和安全信息—Cisco TelePresence Ceiling Microphone 59

Informace o bezpečnosti a dodržování předpisů—Cisco TelePresence Ceiling Microphone 63

Συμμόρφωση με τους κανονισμούς και πληροφορίες ασφαλείας—Cisco TelePresence Ceiling Microphone 67

Cisco TelePresence Ceiling Microphone—בטיחות בנושא ומידע לתקינה תאימות 71

규정 준수 및 안전정보—Cisco TelePresence Ceiling Microphone 73

Informacje o zgodności i bezpieczeństwie—Cisco TelePresence Ceiling Microphone 75

Conformidade regulamentar e informações de segurança—Cisco TelePresence Ceiling Microphone 79

Dodržiavanie predpisov a bezpečnostné informácie—Cisco TelePresence Ceiling Microphone 83

Informacije o skladnosti s predpisi in varnosti—Cisco TelePresence Ceiling Microphone 87

法規遵循與安全資訊—**Cisco TelePresence Ceiling Microphone** 89

Cisco TelePresence Ceiling Microphoneالتوافق — التنظيمي **Regulatory Compliance** ومعلومات السلامة 91

Overholdelse af lovgivningen og sikkerhedsoplysninger—Cisco TelePresence Ceiling Microphone 93

Usklađenost sa propisima i informacije o sigurnosti—Cisco TelePresence Ceiling Microphone 95

Регулаторна усогласеност и безбедносни информации—**Cisco TelePresence Ceiling Microphone** 97

Съответствие с нормативната уредба и информация за безопасност—**Cisco TelePresence Ceiling Microphone** 99



CHAPTER 1

Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco TelePresence Ceiling Microphone

- Statement 53—Voltage Warning, page 2
- Statement 416—Do Not Use Product If Damaged, page 2
- Statement 417—Location of Power Cord, page 2
- Statement 418—Not For Special Environments, page 3
- Statement 1004—Installation Instructions, page 3
- Statement 1021—SELV Circuit, page 3
- Statement 1035—Proximity to Water, page 3
- Statement 1040—Product Disposal, page 3
- Statement 1045—Short-circuit Protection, page 4
- Statement 1047—Overheating Prevention, page 4
- Statement 1073—No User-Serviceable Parts, page 4
- Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes, page 4
- Statement 1088—Avoid Servicing Outdoor Connections During an Electrical Storm, page 4
- Statement 4023—Product Usage Restrictions, page 5

This document uses the following conventions:

Note Means *reader be careful.* In this situation, you might perform an action that could result in equipment damage or loss of data.

Warning **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Warning **Statements using this symbol are provided for additional information and to comply with regulatory and customer requirements.**

Statement 53—Voltage Warning

Warning **A voltage mismatch can cause equipment damage and may pose a fire hazard. If the voltage indicated on the label is different from the power outlet voltage, do not connect the chassis to that receptacle.**

Statement 416—Do Not Use Product If Damaged

Warning **To avoid or reduce the risk of personal injury, do not use the product if the product has been exposed to irregular environmental conditions, if the product has been misused or if parts of the product have been damaged. Consult qualified service personnel. Never try to service the product yourself.**

Statement 417—Location of Power Cord

Warning **To reduce the risk of electric shock, fire or personal injury, do not place power cables in areas where they may be walked on or damaged by items placed upon or against it.**

Statement 418—Not For Special Environments



Warning **This product is intended for use in a normal environment based on the standard IEC 60950-1. Do not use the product in vehicles, on board ships, in aircrafts or in medical applications with physical connection to the patient, nor in environments with exposure to moisture, dust, vibration or ingress of water.**

Statement 1004—Installation Instructions



Warning **Read the installation instructions before connecting the system to the power source.**

Statement 1021—SELV Circuit



Warning **To avoid electric shock, do not connect safety extra-low voltage (SELV) circuits to telephone-network voltage (TNV) circuits. LAN ports contain SELV circuits, and WAN ports contain TNV circuits. Some LAN and WAN ports both use RJ-45 connectors. Use caution when connecting cables.**

Statement 1035—Proximity to Water



Warning **Do not use this product near water; for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.**

Statement 1040—Product Disposal



Warning **Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.**

Statement 1045—Short-circuit Protection

Warning This product requires short-circuit (overcurrent) protection to be provided as part of the building installation. Install only in accordance with national and local wiring regulations.

Statement 1047—Overheating Prevention

Warning To prevent the system from overheating, do not operate it in an area that exceeds the maximum recommended ambient temperature of : 40C / 104F

Statement 1073—No User-Serviceable Parts

Warning No user-serviceable parts inside. Do not open.

Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes

Warning Installation of the equipment must comply with local and national electrical codes.

Statement 1088—Avoid Servicing Outdoor Connections During an Electrical Storm

Warning Avoid using or servicing any equipment that has outdoor connections during an electrical storm. There may be a risk of electric shock from lightning.

Statement 4023—Product Usage Restrictions

This product is designed for indoor usage only. Outdoor usage is not recommended, unless otherwise noted.



KAPITEL 2

Gesetzliche Auflagen und Sicherheitshinweise—Cisco TelePresence Ceiling Microphone

- Statement 53—Stromspannung, Seite 8
- Statement 416—Nicht verwenden, wenn das Produkt beschädigt ist, Seite 8
- Statement 417—Platzieren des Stromanschlusskabels, Seite 8
- Statement 418—Nicht für den Einsatz in speziellen Umgebungen, Seite 9
- Statement 1004—Installationsanweisungen, Seite 9
- Statement 1021—Sicherheits-Kleinspannungs-Stromkreise (SELV-Stromkreis), Seite 9
- Statement 1035—Nähe zu Wasser, Seite 9
- Statement 1040—Produktentsorgung, Seite 9
- Statement 1045—Kurzschlusssicherung, Seite 10
- Statement 1047—Schutz vor Überhitzung, Seite 10
- Statement 1073—Keine vom Benutzer zu wartenden Teile, Seite 10
- Statement 1074—Lokale und nationale Sicherheitsstandards für Elektroinstallationen, Seite 10
- Statement 1088—Nutzung von Außenanschlüssen während eines Gewitters vermeiden, Seite 10

In dieser Veröffentlichung werden folgende Konventionen verwendet:

Hinweis Bedeutet: *Bitte vorsichtig sein.* In dieser Situation kann eine Vorgehensweise möglicherweise zu Schäden an den Geräten oder zu einem Datenverlust führen.

Warnung **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich möglicherweise in einer Situation, in der es zu körperlichen Verletzungen kommen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung von Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SICHER AUF.

Warnung **Anweisungen mit diesem Symbol sollen zusätzliche Informationen bieten und sind mit der Erfüllung bestimmter Auflagen und Kundenanforderungen verbunden.**

Statement 53—Stromspannung

Warnung **Bei nicht übereinstimmender Spannung kann es zu Geräteschäden und Feuergefahr kommen. Wenn die auf dem Etikett angegebene Spannung nicht mit der Steckdosenspannung übereinstimmt, schließen Sie das Gerät nicht an diese Steckdose an.**

Statement416—Nichtverwenden,wenndasProduktbeschädigt ist

Warnung **Um der Gefahr von Verletzungen vorzubeugen, benutzen Sie dieses Produkt nicht, wenn es nicht herkömmlichen Umgebungsbedingungen ausgesetzt war, es zu nicht regulären Zwecken gebraucht wurde oder wenn Teile des Produkts beschädigt wurden. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen qualifizierten Servicemitarbeiter und versuchen Sie niemals, das Produkt dennoch eigenständig zu bedienen.**

Statement 417—Platzieren des Stromanschlusskabels

Warnung **Um das Risiko von Stromschlägen, Feuer oder Personenschäden zu vermeiden, verlegen Sie Stromkabel nicht in Bereichen, wo Sie durch vorbeilaufende Personen oder umherstehende Objekte beschädigt werden könnte.**

Statement 418—Nicht für den Einsatz in speziellen Umgebungen

Warnung **Dieses Produkt ist für die Nutzung in herkömmlichen Umgebungen basierend auf dem Standard IEC 60950-1 geeignet. Benutzen Sie dieses Produkt nicht in Fahrzeugen, an Bord eines Schiffs, in Flugzeugen, bei medizinischen Anwendungen, die physisch mit dem Patienten verbunden sind, oder in Umgebungen, die Feuchtigkeit, Staub oder Vibration ausgesetzt sind oder in denen Gefahr des Eindringens von Wasser besteht.**

Statement 1004—Installationsanweisungen

Warnung **Vor dem Anschließen des Systems an die Stromquelle die Installationsanweisungen lesen.**

Statement 1021—Sicherheits-Kleinspannungs-Stromkreise (SELV-Stromkreis)

Warnung **Zur Vermeidung von Elektroschock die Sicherheits-Kleinspannungs-Stromkreise (SELV-Kreise) nicht an Fernsprechnetzspannungs-Stromkreise (TNV-Kreise) anschließen. LAN-Ports enthalten SELV-Kreise, und WAN-Ports enthalten TNV-Kreise. Einige LAN- und WAN-Ports verwenden auch RJ-45-Steckverbinder. Vorsicht beim Anschließen von Kabeln.**

Statement 1035—Nähe zu Wasser

Warnung **Dieses Gerät darf nicht in einer feuchten Umgebung, z.B. in der Nähe von Wasser, einer Badewanne, Waschschüssel, Küchenspüle, Swimming Pool, etc. eingesetzt werden.**

Statement 1040—Produktentsorgung

Warnung **Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.**

Statement 1045—Kurzschlusssicherung



Warnung **Für dieses Produkt ist eine Kurzschlußsicherung (Überstromsicherung) erforderlich, die als Teil der Gebäudeinstallation zur Verfügung gestellt wird. Die Installation sollte nur in Übereinstimmung mit den nationalen und regionalen Vorschriften zur Verkabelung erfolgen.**

Statement 1047—Schutz vor Überhitzung



Warnung **Um das System vor Überhitzung zu schützen, vermeiden Sie dessen Verwendung in einem Bereich, in dem die Umgebungstemperatur das empfohlene Maximum von40C / 104F**

Statement 1073—Keine vom Benutzer zu wartenden Teile



Warnung **Enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden müssen. Bitte nicht öffnen.**

Statement 1074—Lokale und nationale Sicherheitsstandards für Elektroinstallationen



Warnung **Die Installation der Geräte muss den Sicherheitsstandards entsprechen.**

Statement 1088—Nutzung von Außenanschlüssen während eines Gewitters vermeiden



Warnung **Vermeiden Sie bei Gewitter die Nutzung oder Bedienung von Geräten mit Außenanschlüssen. Da bei einem Blitzeinschlag die Gefahr von Stromschlägen besteht.**



CAPÍTULO 3

Cumplimiento de las normas e información de seguridad—Cisco TelePresence Ceiling Microphone

- Statement 53—Advertencia sobre tensión, página 12
- Statement 416—No utilice el producto si está dañado, página 12
- Statement 417—Localización de cable de alimentación, página 12
- Statement 418—No es para entornos especiales, página 13
- Statement 1004—Instrucciones de instalación, página 13
- Statement 1021—SELV Circuito, página 13
- Statement 1035—Proximidad al agua, página 13
- Statement 1040—Desecho de productos, página 13
- Statement 1045—Protección frente a cortocircuitos, página 14
- Statement 1047—Prevención frente al sobrecalentamiento, página 14
- Statement 1073—El usuario no puede reparar ninguna pieza, página 14
- Statement 1074—Cumple con los códigos eléctricos nacionales y regionales, página 14
- Statement 1088—Evite la reparación de las conexiones en exteriores durante tormentas eléctricas, página 14

En este documento se utilizan las siguientes convenciones:

Nota Significa que *el lector debe tener precaución.* En esta situación, es posible que realice alguna acción que provoque daños en el equipo o la pérdida de datos.



Advertencia **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Este símbolo de advertencia indica peligro. Puede sufrir lesiones físicas. Antes de manipular cualquier equipo, debe ser consciente de los peligros que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Utilice el número de advertencia que aparece al final de cada una para localizar su traducción en las advertencias de seguridad que acompañan a este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



Advertencia **Las declaraciones que utilizan este símbolo se incluyen para aportar información adicional y cumplir con los requisitos legales y de los clientes.**

Statement 53—Advertencia sobre tensión



Advertencia **Las diferencias en el voltaje pueden causar daños a los equipos y presentar peligro de incendio. Si el voltaje indicado en la etiqueta es diferente al de la toma de alimentación, no conectar el chasis a dicha toma.**

Statement 416—No utilice el producto si está dañado



Advertencia **Para evitar o reducir el riesgo de que se produzcan lesiones personales, no utilice el producto si este ha estado expuesto a condiciones ambientales irregulares, no se ha hecho un buen uso del mismo o si algunas de sus piezas han resultado dañadas. Consulte a personal de mantenimiento cualificado. Nunca intente reparar el producto por su cuenta.**

Statement 417—Localización de cable de alimentación



Advertencia **Para reducir el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica, un incendio o lesiones personales, no coloque los cables de alimentación en zonas en las que se puedan pisar o resultar dañados por objetos colocados encima o frente a ellos.**

Statement 418—No es para entornos especiales



Advertencia **Este producto debe utilizarse en un entorno normal basado en el estándar IEC 60950-1. No utilice el producto en vehículos, en barcos, aviones o aplicaciones médicas que tengan una conexión física con el paciente, ni en entornos expuestos a humedades, polvo, vibraciones o entrada de agua.**

Statement 1004—Instrucciones de instalación



Advertencia **Lea las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la red de alimentación..**

Statement 1021—SELV Circuito



Advertencia **Para evitar una descarga eléctrica , no conecte los circuitos de seguridad muy baja tensión (SELV) a los circuitos de voltaje de red telefónica (TNV).Los puertos LAN contienen circuitos SELV y los puertos WAN contienen circuitos VRT. Algunos puertos LAN y WAN utilizan conectores RJ-45.Tenga cuidado al conectar los cables.**

Statement 1035—Proximidad al agua



Advertencia **No utilice este producto cerca del agua; por ejemplo, cerca del baño, , del fregadero de la cocina, del lavadero, en un sótano mojado, o cerca de una piscina.**

Statement 1040—Desecho de productos



Advertencia **Al deshacerse por completo de este producto debe seguir todas las leyes y reglamentos nacionales.**

Statement 1045—Protección frente a cortocircuitos

Advertencia **Este producto necesita estar conectado a la protección frente a cortacircuitos (sobretensiones) que exista en el edificio. Instálelo únicamente en conformidad con las regulaciones sobre cableado, tanto locales como nacionales, a las que se tenga que atener.**

Statement 1047—Prevención frente al sobrecalentamiento

Advertencia **Para impedir que el sistema se recaliente, no lo utilice en zonas en las que la temperatura ambiente llegue a los 40C / 104F**

Statement 1073—El usuario no puede reparar ninguna pieza

Advertencia **No contiene partes que puedan ser arregladas por el usuario. No abrir.**

Statement 1074—Cumple con los códigos eléctricos nacionales y regionales

Advertencia **La instalación del equipo debe cumplir con las normativas de electricidad locales y nacionales.**

Statement 1088—Evite la reparación de las conexiones en exteriores durante tormentas eléctricas

Advertencia **Evite el uso o mantenimiento de cualquier material con conexiones al aire libre durante una tormenta eléctrica.**

Ya que el riesgo de descarga eléctrica es mayor debido a los rayos.



LUKU 4

Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot—Cisco TelePresence Ceiling Microphone

- Statement 53—Jännitettä koskeva varoitus, sivu 16
- Statement 416—Älä käytä vahingoittunutta tuotetta, sivu 16
- Statement 417—Virtajohdon sijainti, sivu 16
- Statement 418—Ei käytettäväksi erikoisympäristöissä, sivu 17
- Statement 1004—Asennusohjeet, sivu 17
- Statement 1021—SELV-piiri, sivu 17
- Statement 1035—Käyttö veden lähellä, sivu 17
- Statement 1040—Tuotteen hävittäminen, sivu 17
- Statement 1045—Oikosulkusuojaus, sivu 18
- Statement 1047—Ylikuumenemisen estäminen, sivu 18
- Statement 1073—Ei käyttäjän huollettavia osia, sivu 18
- Statement 1074—Noudata paikallisia ja kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä, sivu 18
- Statement 1088—Vältä ulkoliitäntöjen huoltoa ukonilman aikana, sivu 18

Tässä asiakirjassa käytetään seuraavia käytäntöjä:

Huomautus Tarkoittaa, että *lukijan on oltava huolellinen.* Tässä tilanteessa saatat tehdä jotakin, joka voi aiheuttaa laitteen vaurioitumisen tai tietojen katoamisen.



Varoitus **TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**

Tämä varoitussymboli tarkoittaa vaaraa. Olet tilanteessa, josta voi aiheutua henkilövahinko. Ennen kuin käytät mitään laitteita, sinun on oltava selvillä sähkövirtapiireihin liittyvistä vaaroista ja onnettomuuksien ehkäisyn peruskäytännöistä. Käytä kunkin varoituksen jäljessä olevaa lausunnon numeroa sen käännöksen etsimiseen käännetyistä turvallisuusvaroituksista, jotka toimitettiin tämän laitteen mukana.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET



Varoitus **Tällä symbolilla varustetut lausunnot sisältävät lisätietoja, jotka helpottavat säädösten ja asiakasvaatimusten noudattamista.**

Statement 53—Jännitettä koskeva varoitus



Varoitus **Erisuuruisten jännitteiden yhdistäminen voi aiheuttaa laitevaurion ja tulipalon vaaran. Jos tarraan merkitty jännite eroaa pistorasian jännitteestä, älä yhdistä asennuspohjaa pistorasiaan.**

Statement 416—Älä käytä vahingoittunutta tuotetta



Varoitus **Henkilövahinkovaaran välttämiseksi älä käytä tätä tuotetta, jos se on altistunut epätasaisilleympäristöolosuhteille, jos sitä on käytetty väärin tai jos sen osat ovat vaurioituneet. Kysy neuvoapätevältä huoltohenkilökunnalta. Älä yritä koskaan huoltaa tuotetta itse.**

Statement 417—Virtajohdon sijainti



Varoitus **Sähköisku-, tulipalo- tai henkilövahinkovaaran vähentämiseksi virtajohtoja ei saa asettaa paikkoihin, joissa niiden päälle voidaan kävellä tai joissa niiden päälle tai niitä vastaan asetetut esineet voivat vaurioittaa niitä.**

Statement 418—Ei käytettäväksi erikoisympäristöissä



Varoitus **Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi normaalissa ympäristössä standardin IEC 60950-1 mukaisesti. Älä käytä tätä tuotetta ajoneuvoissa, laivoissa, lentokoneissa tai lääkintäsovelluksissa tuotteen ollessa fyysisesti yhdistetty potilaaseen tai ympäristöissä, joissa tuote altistuu kosteudelle, pölylle, tärinälle tai sen sisään tunkeutuvalle vedelle.**

Statement 1004—Asennusohjeet



Varoitus **Lue asennusohjeet ennen järjestelmän yhdistämistä virtalähteeseen.**

Statement 1021—SELV-piiri



Varoitus **Jotta vältyt sähköiskulta, älä kytke pienjännitteisiä SELV-suojapiirejä puhelinverkkojännitettä (TNV) käyttäviin virtapiireihin. LAN-portit sisältävät SELV-piirejä ja WAN-portit puhelinverkkojännitettä käyttäviä piirejä. Osa sekä LAN- että WAN-porteista käyttää RJ-45-liittimiä. Ole varovainen kytkiessäsi kaapeleita.**

Statement 1035—Käyttö veden lähellä



Varoitus **Älä käytä tätä tuotetta veden läheisyydessä, esimerkiksi lähellä kylpyammetta, käsienpesuallasta, keittiön pesuallasta tai pyykinpesuallasta, kosteassa kellarissa tai lähellä uima-allasta.**

Statement 1040—Tuotteen hävittäminen



Varoitus **Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.**

Statement 1045—Oikosulkusuojaus



Varoitus **Tämä tuote vaatii suojauksen oikosulkuja (ylivirtaa) vastaan osana asennusta rakennukseen. Asenna ainoastaan kansallisten ja paikallisten johdotussäännösten mukaisesti.**

Statement 1047—Ylikuumenemisen estäminen



Varoitus **Jotta järjestelmä ei kuumentuisi liikaa, sitä ei saa käyttää liian kuumassa ympäristössä Suosituksen mukainen käyttölämpötila on enintään 40C / 104F**

Statement 1073—Ei käyttäjän huollettavia osia



Varoitus **Ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia. Älä avaa.**

Statement 1074—Noudata paikallisia ja kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä



Varoitus **Laitteisto tulee asentaa paikallisten ja kansallisten sähkömääräysten mukaisesti.**

Statement1088—Vältäulkoliitäntöjenhuoltoaukonilmanaikana



Varoitus **Vältä kaikkien ulkoliitäntöjä sisältävien laitteiden käyttöä ja huoltoa ukonilman aikana. Saatat saada sähköiskun salamoinnin johdosta.**



CHAPITRE 5

Informations relatives à la conformité et à la sécurité—Cisco TelePresence Ceiling Microphone

- Déclaration 53—Mise en garde relative à la tension, page 20
- Déclaration 416—N'utilisez pas de produits endommagés., page 20
- Déclaration 417—L'emplacement du cordon d'alimentation, page 20
- Déclaration 418—Pas pour les environnements spéciaux, page 21
- Déclaration 1004—Consignes d'installation, page 21
- Déclaration 1035—Proximité de l'eau, page 21
- Déclaration 1040—Mise au rebut du produit, page 21
- Déclaration 1045—Protection contre les courts-circuits, page 21
- Déclaration 1047—Prévention des surchauffes, page 22
- Déclaration 1073—Aucune pièce réparable ni remplaçable par l'utilisateur, page 22
- Déclaration 1074—Conformité avec les codes électriques locaux et nationaux, page 22
- Déclaration 1088—Évitez de procéder à l'entretien des raccordements extérieurs pendant un orage électrique, page 22

Sont utilisées dans le présent document les conventions suivantes :

Remarque Invite le *lecteur à être prudent.* Dans cette situation, vous risquez de provoquer l'endommagement de l'équipement ou la perte de données.

Attention **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

Ce symbole de mise en garde signale un danger. Vous risquez des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, prenez en compte les risques associés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures usuelles visant à éviter les accidents. Utilisez le numéro indiqué après chaque consigne de sécurité pour pouvoir retrouver sa traduction parmi les consignes de sécurité relatives à cet appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Attention **Les déclarations accompagnées de ce symbole constituent un supplément d'information. Elles sont présentées conformément à la réglementation et pour satisfaire aux exigences commerciales.**

Déclaration 53—Mise en garde relative à la tension

Attention **Une erreur de voltage risque d'endommager l'appareil et constitue un risque d'incendie. Si la tension indiquée sur l'étiquette est différente de la tension de l'alimentation, ne connectez en aucun cas le châssis à la prise.**

Déclaration 416—N'utilisez pas de produits endommagés.

Attention **Pour éviter tout dommage corporel, vous ne devez pas utiliser ce produit s'il a été soumis à desconditions environnementales anormales, s'il a fait l'objet d'une utilisation impropre ou s'il est endommagé. Veuillez consulter un agent qualifié. N'essayez pas de réaliser l'entretien vous-même.**

Déclaration 417—L'emplacement du cordon d'alimentation

Attention **Pour éviter tout accident électrique, incendie ou dommage corporel, ne laissez pas les câbles d'alimentation dans un endroit où ils pourraient être piétinés ou écrasés par des objets posés sur ou contre ceux-ci.**

Déclaration 418—Pas pour les environnements spéciaux



Attention **Ce produit doit être utilisé dans un environnement conforme à la norme IEC 60950-1. Vous ne devez pas utiliser ce produit dans un véhicule, dans un bateau, dans un avion, pour une application médicale connectée physiquement à un patient ou dans un environnement exposé à l'humidité, à la poussière, à des vibrations ou à des infiltrations d'eau.**

Déclaration 1004—Consignes d'installation



Attention **Avant de brancher le système sur la source d'alimentation, consulter les directives d'installation.**

Déclaration 1035—Proximité de l'eau



Attention **N'utilisez pas ce produit près d'un point d'eau, par exemple une baignoire, une cuvette, un évier ou un bac à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.**

Déclaration 1040—Mise au rebut du produit



Attention **La mise au rebut ou le recyclage de ce produit sont généralement soumis à des lois et/ou directives de respect de l'environnement. Renseignez-vous auprès de l'organisme compétent.**

Déclaration 1045—Protection contre les courts-circuits



Attention **La protection de ce produit contre les courts-circuits (surtensions) doit être assurée par la configuration électrique du bâtiment. Vérifiez que l'installation a lieu uniquement en conformité avec les normes de câblage en vigueur au niveaunational et local.**

Déclaration 1047—Prévention des surchauffes

Attention **Pour éviter toute surchauffe du système, il est recommandé de maintenir une température ambiante inférieure à 40C / 104F**

Déclaration 1073—Aucune pièce réparable ni remplaçable par l'utilisateur

Attention **Aucune pièce se trouvant à l'intérieur ne peut être réparée ou remplacée par l'utilisateur. Ne pas ouvrir.**

Déclaration 1074—Conformité avec les codes électriques locaux et nationaux

Attention **L'équipement doit être installé conformément aux normes électriques nationales et locales**

Déclaration 1088—Évitez de procéder à l'entretien des raccordements extérieurs pendant un orage électrique

Attention **Évitez de procéder à l'entretien des raccordements extérieurs pendant un orage électrique. La foudre est susceptible de provoquer des décharges électriques.**



FEJEZET 6

A szabályozásnak való megfelelésre és a biztonságra vonatkozó információk—Cisco TelePresence Ceiling Microphone

- Statement 53—Feszültséggel kapcsolatos figyelmeztetés, oldal 24
- Statement 416—Ne használja a terméket, ha sérült, oldal 24
- Statement 417—Helye tápkábel, oldal 24
- Statement 418—Használatra szánt normál környezetben, oldal 25
- Statement 1004—Üzembe helyezési útmutató, oldal 25
- Statement 1021—SELV áramkör, oldal 25
- Statement 1035—Víz közelsége, oldal 25
- Statement 1040—Hulladékkezelés, oldal 25
- Statement 1045—Rövidzárlat elleni védelem, oldal 26
- Statement 1047—A túlmelegedés megelőzése, oldal 26
- Statement 1073—A készülékben nincsenek a felhasználó által javítható alkatrészek, oldal 26
- Statement 1074—A helyi és az országos elektrotechnikai előírások betartása, oldal 26
- Statement 1088—Kerülje szervizelése kültéri csatlakozások elektromos vihar idején, oldal 26

Ez a dokumentum a következő jelölési rendszert használja:

Megjegyzés Jelentése: *„figyeljen a következőkre”*. Az érintett helyzetekben előfordulhat, hogy bizonyos műveletek végrehajtása esetén károsodhat a berendezés, vagy adatok veszhetnek el.

Figyelmeztetés **FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**

Ez a figyelmeztető szimbólum veszélyt jelez. Az adott helyzet személyi sérüléshez vezethet. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezne, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. Az egyes figyelmeztetések végén szereplő figyelmeztetésazonosító segítségével megtalálhatja az adott figyelmeztetés fordítását az eszközhöz mellékelt magyar nyelvű biztonsági figyelmeztetések között.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

Figyelmeztetés **Az ezzel a szimbólummal jelölt figyelmeztetések további információt nyújtanak, illetve a törvényi és fogyasztói követelményeknek való megfelelés érdekében kerültek feltüntetésre.**

Statement 53—Feszültséggel kapcsolatos figyelmeztetés

Figyelmeztetés **A nem megfelelő feszültség károsíthatja a berendezést, illetve tűzveszélyt jelenthet. Ha a címkén szereplő feszültségérték nem egyezik a tápcsatlakozó feszültségével, ne csatlakoztassa a készüléket az adott aljzathoz.**

Statement 416—Ne használja a terméket, ha sérült

Figyelmeztetés **A személyi sérülések kockázatának csökkentése vagy elkerülése érdekében ne használja a terméket, ha az korábban extrém környezeti hatásoknak volt kitéve, ha nem az előírásoknak megfelelően használták, vagy ha a termék alkatrészei sérültek. Lépjen kapcsolatba a szervizszolgáltatóval! Soha ne próbálja meg a terméket egyedül megjavítani!**

Statement 417—Helye tápkábel

Figyelmeztetés **Áramütés, tûz és személyi sérülés kockázatának a csökkentése érdekében ne helyezzen elektromos kábeleket olyan területre, ahol járnak, vagy elképzelhetõ, hogy tárgyakat helyeznek a kábelre vagy mellé.**

Statement 418—Használatra szánt normál környezetben



Figyelmeztetés **A termék használata normális környezeti körülmények között, az IEC 60950-1 szabvány szerint javasolt . Ne használja a térmilket járműben, hajón, repülögépen vagy olyan orvosi műszerben, amely körvetlen kapcsolatban áll a beteggel, vagy nedvességnek, pornak, vibrációnak vagy közvetlen viznek kitett környezetben.**

Statement 1004—Üzembe helyezési útmutató



Figyelmeztetés **Mielőtt áramforráshoz csatlakoztatná a rendszert, olvassa el az üzembe helyezési útmutatót.**

Statement 1021—SELV áramkör



Figyelmeztetés **Áramütés elkerülése érdekében ne csatlakoztasson biztonságos törpefeszültségű (SELV) áramköröket telefonhálózati feszültségű (TNV) áramkörökhöz. A LAN-portok SELV áramköröket, a WAN-portok TNV áramköröket tartalmaznak. Bizonyos LAN- és WAN-portok egyaránt RJ-45 csatlakozókkal vannak felszerelve. Kábelek csatlakoztatásakor legyen körültekintő.**

Statement 1035—Víz közelsége



Figyelmeztetés **Ne használja a készüléket víz közelében, például fürdőkád, mosdó, konyhai mosogató mellett, nyirkos pincében vagy úszómedencéhez közel.**

Statement 1040—Hulladékkezelés



Figyelmeztetés **Életciklusának végén a terméket a hatályos nemzeti hulladékkezelési törvények és szabályozások betartásával kell elhelyezni.**

Statement 1045—Rövidzárlat elleni védelem

Figyelmeztetés **Jelen termék esetében kötelező rövidzárlat (túláram) elleni védelmet alkalmazni, amelyet az épület kábelezésének részeként kell biztosítani. Csakis az országos és a helyi vezetékezési szabályozásoknak megfelelő módon végezze az üzembe helyezést.**

Statement 1047—A túlmelegedés megelőzése

Figyelmeztetés **A túlmelegedés megelőzése érdekében ne üzemeltesse a rendszert olyan területen, ahol a hőmérséklet meghaladja a maximális ajánlott környezeti hőmérsékletet: 40C / 104F**

Statement 1073—A készülékben nincsenek a felhasználó által javítható alkatrészek

Figyelmeztetés **A készülékben nincsenek a felhasználó által javítható alkatrészek. Ne nyissa fel.**

Statement 1074—A helyi és az országos elektrotechnikai előírások betartása

Figyelmeztetés **A berendezés üzembe helyezése során be kell tartani a helyi és az adott országban érvényes elektromos előírásokat.**

Statement 1088—Kerülje szervizelése kültéri csatlakozások elektromos vihar idején

Figyelmeztetés **Ügyeljen arra, hogy vihar közben ne használjon vagy szereljen kültéri csatlakozókkal rendelkező készülékeket.Villámlás esetén áramütésveszély áll fenn**



CAPITOLO 7

Informazioni sulla conformità alle normative e sulla sicurezza—Cisco TelePresence Ceiling Microphone

- Statement 53—Avviso tensione, pagina 28
- Statement 416—Non usare il Prodotto se Danneggiato, pagina 28
- Statement 417—Posizione del cavo di Alimentazione, pagina 28
- Statement 418—Non adatto ad Ambienti Speciali, pagina 29
- Statement 1004—Istruzioni di installazione, pagina 29
- Statement 1021—SELV Circuit, pagina 29
- Statement 1035—Vicinanza all'acqua, pagina 29
- Statement 1040—Smaltimento del prodotto, pagina 29
- Statement 1045—Protezione corto circuito, pagina 30
- Statement 1047—Protezione dal surriscaldamento, pagina 30
- Statement 1073—Non sono presenti parti soggette a manutenzione da parte dell'utente, pagina 30
- Statement 1074—Conforme allo standard NFPA 70 e relative versioni regionali, pagina 30
- Statement 1088—Evitare connessioni esterne durante una tempesta elettromagnetica, pagina 30

In questo documento vengono adottate le seguenti convenzioni:

Nota Invita *il lettore a prestare attenzione.* In questa situazione si rischia di eseguire un'operazione che potrebbe danneggiare l'apparecchiatura o comportare la perdita di dati.

Allerta **ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA**

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di utilizzare qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze fornite con il dispositivo.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Allerta **Le dichiarazioni contenenti questo simbolo hanno lo scopo di fornire ulteriori informazioni e sono conformi ai requisiti normativi e dei clienti.**

Statement 53—Avviso tensione

Allerta **Una tensione inadeguata può causare danni all'apparecchio e rischio di incendio. Se la tensione riportata sulla targhetta è diversa da quella della presa di alimentazione, non collegare lo chassis a tale presa.**

Statement 416—Non usare il Prodotto se Danneggiato

Allerta **Per evitare o ridurre il rischio di lesioni personali, non utilizzare il prodotto se è stato esposto a condizioni ambientali anomale, se è stato utilizzato in modo improprio o se alcune parti del prodotto sono danneggiate. Per la manutenzione del prodotto, rivolgersi esclusivamente al personale qualificato. Non provare a riparare il prodotto autonomamente.**

Statement 417—Posizione del cavo di Alimentazione

Allerta **Per ridurre il rischio di scosse elettriche, incendi o lesioni personali, i cavi di alimentazione devono essere posizionati in modo che non vengano calpestati dalle persone o danneggiati dal contatto con eventuali oggetti.**

Statement 418—Non adatto ad Ambienti Speciali



Allerta **Questo prodotto è utilizzabile esclusivamente in un ambiente normale secondo lo standard IEC 60950-1. Non utilizzare il prodotto a bordo di veicoli, imbarcazioni e aeromobili, né con applicazioni medicali che prevedono una connessione fisica con i pazienti, né in ambienti soggetti a umidità, polvere, vibrazioni o ingresso di acqua.**

Statement 1004—Istruzioni di installazione



Allerta **Consultare le istruzioni di installazione prima di collegare il sistema all'alimentatore.**

Statement 1021—SELV Circuit



Allerta **Per evitare scosse, non collegare circuiti a bassa tensione di sicurezza (SELV) a circuiti telefonici (TNV). Le porte LAN includono circuiti SELV, mentre le porte WAN includono circuiti TNV. In alcuni casi sia le porte LAN che WAN utilizzano connettori RJ-45. Fare quindi attenzione quando si collegano questi cavi.</cf>**

Statement 1035—Vicinanza all'acqua



Allerta **Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua, ad esempio, vicino ad una vasca da bagno, al lavandino della cucina o del bagno, su superficie bagnata o in prossimità di una piscina.**

Statement 1040—Smaltimento del prodotto



Allerta **Lo smaltimento di questo prodotto deve essere eseguito secondo le leggi e regolazioni locali.**

Statement 1045—Protezione corto circuito



Allerta **Questo prodotto richiede una protezione contro i cortocircuiti, da fornirsi come parte integrante delle dotazioni presenti nell'edificio. Effettuare l'installazione rispettando le Norme CEI pertinenti.**

Statement 1047—Protezione dal surriscaldamento



Allerta **Per evitare che il sistema si surriscaldi, non utilizzatelo dove la temperatura ambiente sia superiore alla temperatura massima raccomandata di**

Statement 1073—Non sono presenti parti soggette a manutenzione da parte dell'utente



Allerta **Non contiene parti riparabili dall'utente. Non aprire.**

Statement 1074—Conforme allo standard NFPA 70 e relative versioni regionali



Allerta **Conforme allo standard NFPA 70 e relative versioni regionali**

Statement 1088—Evitare connessioni esterne durante una tempesta elettromagnetica



Allerta **Evitare l'utilizzo o la manutenzione di qualsiasi apparecchiatura con collegamenti per esterni durante un temporale. In quanto vi è la possibilità di folgorazione da fulmine.**



第 8 章

法規制順守および安全性情報—Cisco TelePresence Ceiling Microphone

- ステートメント 53—電圧に関する警告，ページ 32
- ステートメント 371—電源ケーブル、ACアダプタ，ページ 32
- ステートメント 416—破損した製品を使用しないでください。，ページ 32
- ステートメント 417—電源ケーブルの設置，ページ 33
- ステートメント 418—特殊な環境では使用できません，ページ 33
- ステートメント 1004：設置手順，ページ 33
- ステートメント 1021：SELV 回路，ページ 33
- ステートメント 1035—水がある場所の近く，ページ 33
- ステートメント 1040：製品の廃棄，ページ 34
- ステートメント 1045：短絡保護，ページ 34
- ステートメント 1047—オーバーヒートの防止，ページ 34
- ステートメント 1073—ユーザが修理可能な部品はない，ページ 34
- ステートメント 1074：地域および国の電気規則への適合，ページ 34
- ステートメント 1088—雷雨中に屋外の接続部の保守をしない，ページ 35

このマニュアルでは、次の表記法を使用しています。

（注） 「要注意」の意味です。 機器の損傷またはデータ損失を予防するための注意事項が記述されています。

警告　安全上の重要事項

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。機器の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止対策に留意してください。各警告の最後に記載されているステートメント番号を基に、装置に付属の安全についての警告を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。

警告　このシンボルを使ったステートメントは、追加情報および規制要件または顧客要件に準拠するためのものです。

ステートメント 53—電圧に関する警告

警告　電圧の不適合は、機器の損傷や火災の原因になる場合があります。ラベルに記載されている電圧が電源の出力電圧と異なる場合は、シャーシをそのレセプタクルに接続しないでください。

ステートメント 371—電源ケーブル、ACアダプタ

警告　接続ケーブル、電源コード、**AC**アダプタ、バッテリーなどの部品は、必ず添付品または指定品をご使用 ください。添付品· 指定品以外の部品をご使用になると故障や動作不良、火災の原因となります。また、電気用品安全法により、当該法の認定（**PSE**とコードに表記）でなく**UL**認定（**UL**または**CSA**マーク がコードに表記）の電源ケーブルは弊社が指定する製品以外の電気機器には使用できないためご 注意ください。

ステートメント 416—破損した製品を使用しないでください。

警告　けがの危険を避けるもしくは軽減するため、製品が通常ではない環境状況におかれた場合や誤用された場合、もしくは、製品の一部でも破損している場合は、この製品を使用しないでください。専門知識のあるサービス担当者にご相談ください。製品をご自身で修理することは絶対に避けてください.

ステートメント 417—電源ケーブルの設置

警告　感電や火災、けがの恐れがありますので、人が通る通路沿いや物の下には電源ケーブルを設置しないでください。

ステートメント 418—特殊な環境では使用できません

警告　この製品は、規格 **IEC 60950-1** に基づいた通常の環境での使用を目的としています。この製品を車内、船上、航空機内、患者に物理的につながる医療用途のアプリケーションで使用しないでください。また、湿気、ほこり、振動や浸水にさらされる環境においても使用しないでください。

ステートメント 1004：設置手順

警告　システムを電源に接続する前に、必ず設置手順をお読みください。

ステートメント 1021：SELV 回路

警告　感電を防ぐために、安全超低電圧（**SELV**）回路を電話網電圧（**TNV**）回路に接続しないでください。**LAN** ポートには **SELV** 回路が、**WAN** ポートには **TNV** 回路が組み込まれています。 一部の **LAN** ポートおよび **WAN** ポートは **RJ-45** コネクタを使用しています。 ケーブルを接続する際は、注意してください。

ステートメント 1035—水がある場所の近く

警告　浴槽、洗面器、台所の流し台や洗濯桶、湿気の多い地下室、水泳用のプール付近など、水濡れする可能性のある場所でこの製品を使用しないでください。

ステートメント 1040：製品の廃棄

警告　本製品の最終処分は、各国のすべての法律および規制に従って行ってください。

ステートメント 1045：短絡保護

警告　この製品は、設置する建物にショート（過電流）保護機構が備わっていることを前提に設計されています。 一般および地域の電気規格に準拠するように設置する必要があります。

ステートメント 1047—オーバーヒートの防止

警告　システムがオーバーヒートしないように、周囲温度が次の温度を超えている場所では使用しないでください。: **40C / 104F**

ステートメント 1073—ユーザが修理可能な部品はない

警告　ユーザが修理可能な部品はありません。 開けないでください。

ステートメント 1074：地域および国の電気規則への適合

警告　装置は地域および国の電気規則に従って設置する必要があります。

ステートメント 1088—雷雨中に屋外の接続部の保守をしない

警告　雷雨中には、屋外に接続部がある機器の使用や保守を行わないでください。雷によって感電する危険性があります。



KAPITTEL 9

Informasjon om forskriftsmessig samsvar og sikkerhet—Cisco TelePresence Ceiling Microphone

- Statement 53—Spenning - advarsel, side 38
- Statement 416—Bruk ikke produktet hvis det er skadet, side 38
- Statement 417—Plassering av strømkabler, side 38
- Statement 418—Ikke for bruk i spesielle miljøer, side 39
- Statement 1004—Installasjonsinstrukser, side 39
- Statement 1021—SELV Circuit, side 39
- Statement 1035—Nærhet til vann, side 39
- Statement 1040—Produktkassering, side 39
- Statement 1045—Kortslutningsbeskyttelse, side 40
- Statement 1047—Unngå overoppheting, side 40
- Statement 1073—Ingen deler kan repareres av brukeren, side 40
- Statement 1074—Samsvar med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter, side 40
- Statement 1088—Unngå vedlikehold av utendørstilkoblinger i tordenvær, side 40

Dette dokumentet bruker følgende konvensjoner:

Merk Betyr *leser vær forsiktig*. I denne situasjonen, kan du utføre en handling som kan føre til skade på utstyret eller tap av data.

Advarsel **VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER**

Dette varselsymbolet betyr fare. Du befinner deg i en situasjon som kan forårsake personskade. Før du jobber med utstyr, må du gjøre deg kjent med de farer elektriske strømkretser kan medføre, samt sikkerhetsrutiner som forebygger ulykker. Bruk erklæringsnummeret på slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsvarslingene vedlagt dette utstyret.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Advarsel **Uttalelser som bruker dette symbolet er gitt for ytterligere informasjon og for å overholde regelverk og krav fra kunder.**

Statement 53—Spenning - advarsel

Advarsel **Ulik spenning kan forårsake skade på utstyret og innebære brannfare. Dersom spenningen på merkelappen er forskjellig fra spenningen i stikkontakten, må du ikke koble kabinettet til den stikkontakten.**

Statement 416—Bruk ikke produktet hvis det er skadet

Advarsel **For å unngå eller redusere risikoen for personskade, må du ikke bruke produktet dersom produktet har blitt utsatt for uregelmessig miljøforhold, dersom produktet er blitt misbrukt, eller hvis deler av produktet har blitt skadet. Ta kontakt med kvalifisert servicepersonell. Prøv aldri å utføre service på produktet selv.**

Statement 417—Plassering av strømkabler

Advarsel **For å redusere risikoen for elektrisk støt, brann eller personskade må du ikke plassere strømkabler i områder der de kan bli tråkket på eller skadet av objekter plassert på eller mot dem.**

Statement 418—Ikke for bruk i spesielle miljøer



Advarsel **Dette produktet er beregnet for bruk i et normalt miljø basert på standarden IEC 60950-1. Ikke bruk produktet i biler, på skip, i fly eller i medisinske applikasjoner med fysisk tilkobling til pasient, eller i miljøer med eksponering for fukt, støv, vibrasjon eller inntrengning av vann.**

Statement 1004—Installasjonsinstrukser



Advarsel **Les installasjonsinstruksjonene før systemet kobles til strømkilden.**

Statement 1021—SELV Circuit



Advarsel **For å unngå elektrisk sjokk, må du ikke koble spenningskretser med ekstra lav spenning (SELV) til spenningskretser i telefonnettverk (TNV). LAN-porter inneholder SELV-kretser, og WAN-porter inneholder TNV-kretser. Enkelte LAN- og WAN-porter bruker begge RJ-45-tilkoblinger. Vær varsom når du setter inn kabler.</cf>**

Statement 1035—Nærhet til vann



Advarsel **Produktet skal ikke brukes i nærheten av vann, f. eks. nær badekar, vaskeservant, oppvaskkum eller vaskebalje, i fuktig kjeller eller i nærheten av svømmebasseng.**

Statement 1040—Produktkassering



Advarsel **Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser.**

Statement 1045—Kortslutningsbeskyttelse



Advarsel **Dette produktet krever beskyttelse mot kortslutninger (overspenninger) som en del av installasjonen. Bare installer utstyret i henhold til nasjonale og lokale krav til ledningsnett.**

Statement 1047—Unngå overoppheting



Advarsel **For å hindre at systemet blir overopphetet, må det ikke brukes på et sted der temperaturen overstiger den maksimalt anbefalte temperaturen på**

Statement 1073—Ingen deler kan repareres av brukeren



Advarsel **Inneholder ingen deler som kan repareres av brukeren. Må ikke åpnes.**

Statement 1074—Samsvar med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter



Advarsel **Installasjon av utstyret må samsvare med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter.**

Statement 1088—Unngå vedlikehold av utendørstilkoblinger i tordenvær



Advarsel **Under tordenvær må det unngås å bruke eller reparere utstyr som har utendørs forbindelser. Det finnes en risiko for elektrisk støt fra lyn.**



HOOFDSTUK 10

Regelnaleving en veiligheidsinformatie—Cisco TelePresence Ceiling Microphone

- Statement 53—Waarschuwing: spanning, pagina 42
- Statement 416—Dit product niet gebruiken indien beschadigd., pagina 42
- Statement 417—Plaatsing van voedingskabels, pagina 42
- Statement 418—Enkel voor normale omgevingen, pagina 43
- Statement 1004—Installatie-instructies, pagina 43
- Statement 1021—SELV-circuit, pagina 43
- Statement 1035—Nabijheid van water, pagina 43
- Statement 1040—Definitieve verwijdering van product, pagina 43
- Statement 1045—Kortsluitbeveiliging, pagina 44
- Statement 1047—Preventie van oververhitting, pagina 44
- Statement 1073—Geen onderdelen waarop de gebruiker onderhoud kan uitvoeren, pagina 44
- Statement 1074—Volg plaatselijk en landelijk geldende regelgeving voor elektrische , pagina 44
- Statement 1088—Geen onderhoud uitvoeren aan buitenaansluitingen tijdens een elektrische storm, pagina 44

In deze publicatie worden de volgende conventies gebruikt:

Opmerking Betekent *lezer: wees voorzichtig*. In deze situatie kunt u handelingen uitvoeren die schade aan de apparatuur of het verlies van gegevens tot gevolg kunnen hebben.



Waarschuwing **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. Deze situatie kan leiden tot lichamelijk letsel. Voordat u met apparatuur gaat werken, dient u op de hoogte te zijn van de gevaren van elektrische circuits en van de standaard veiligheidsmaatregelen voor het voorkomen van ongevallen. Gebruik het nummer van de verklaring, dat u aan het einde van elke waarschuwing vindt, om de vertaling ervan op te zoeken in de vertaalde veiligheidswaarschuwingen die bij dit apparaat zijn geleverd.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES



Waarschuwing **Verklaringen met dit symbool worden verstrekt als aanvullende informatie en om aan de regelgevende voorschriften en de eisen van de klant te voldoen.**

Statement 53—Waarschuwing: spanning



Waarschuwing **Aansluiting op een verkeerd voedingsvoltage kan beschadiging van de apparatuur veroorzaken en tot brandgevaar leiden. Het chassis mag niet aangesloten worden als de spanning die op het label staat aangegeven, anders is dan de spanning van het stopcontact.**

Statement 416—Dit product niet gebruiken indien beschadigd.



Waarschuwing **Om het risico van persoonlijk letsel te voorkomen of te beperken, dient u het product niet te gebruiken indien het product is blootgesteld geweest aan abnormale omgevingsomstandigheden, indien het product verkeerd is gebruikt of indien onderdelen van het product zijn beschadigd. Neem voor advies contact op met gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Probeer het product nooit zelf te repareren.**

Statement 417—Plaatsing van voedingskabels



Waarschuwing **Om het risico op elektrische schokken, brand of persoonlijk letsel te voorkomen, moet u voedingskabels niet leggen op plaatsen waar er overheen kan worden gelopen, of waar ze kunnen worden beschadigd door objecten die op of tegen de kabels worden geplaatst.**

Statement 418—Enkel voor normale omgevingen



Waarschuwing **Dit product is bestemd voor gebruik in een normale omgeving, conform standaard IEC 60950-1. Gebruik het product niet in voertuigen, op schepen, in vliegtuigen of in medische toepassingen waarbij sprake is van een fysieke connectie met de patiënt. Gebruik het product ook niet in omgevingen die onderhevig zijn aan vocht, stof, vibratie of instroom van water.**

Statement 1004—Installatie-instructies



Waarschuwing **Raadpleeg de installatie-instructies voordat u het systeem op de voedingsbron aansluit.**

Statement 1021—SELV-circuit



Waarschuwing **Om elektrische schokken te vermijden, mogen veiligheidscircuits met extra lage spanning(genaamd SELV = Safety Extra-Low Voltage) niet met telefoonnetwerkspanning (TNV) circuits verbonden worden. LAN (Lokaal netwerk) poorten bevatten SELV circuits en WAN (Regionaal netwerk) poorten bevatten TNV circuits. Sommige LAN en WAN poorten gebruiken allebei RJ-45 connectors. Ga voorzichtig te werk wanneer u kabels verbindt.**

Statement 1035—Nabijheid van water



Waarschuwing **Gebruik dit product niet in de buurt van water, bijvoorbeeld bij een badkuip, wasbekken, gootsteen of wasbak, in een vochtige kelder of bij een zwembad.**

Statement 1040—Definitieve verwijdering van product



Waarschuwing **Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.**

Statement 1045—Kortsluitbeveiliging



Waarschuwing Voor dit product moet kortsluitbeveiliging (overstroombeveiliging) deel uitmaken van de installatie in het gebouw. De installatie moet voldoen aan de nationale en lokale bedradingvoorschriften.

Statement 1047—Preventie van oververhitting



Waarschuwing Om te voorkomen dat het systeem oververhit raakt, dient u het niet te gebruiken in een ruimte waarde maximaal aanbevolen omgevingstemperatuur van 40C / 104F

Statement 1073—Geen onderdelen waarop de gebruiker onderhoud kan uitvoeren



Waarschuwing Er zijn geen door de gebruiker te vervangen onderdelen. Niet openen.

Statement 1074—Volg plaatselijk en landelijk geldende regelgeving voor elektrische



Waarschuwing Bij installatie van de apparatuur moet worden voldaan aan de lokale en nationale elektriciteitsvoorschriften.

Statement 1088—Geen onderhoud uitvoeren aan buitenaansluitingen tijdens een elektrische storm



Waarschuwing Vermijd het gebruik van en onderhoud aan apparatuur met buitenaansluitingen tijdens een onweersbui.

Er bestaat een gering risico op elektrische schokken door blikseminslag.



CAPÍTULO 11

Regulamentação de Conformidade e Informações de Segurança—Cisco TelePresence Ceiling Microphone

- Statement 53—Aviso de voltagem, página 46
- Statement 416—Não use o produto se estiver danificado, página 46
- Statement 417—Posicionamento do cabo de alimentação, página 46
- Statement 418—Não detinado para ambientes especiais, página 47
- Statement 1004—Instruções de instalação, página 47
- Statement 1021—Circuito SELV, página 47
- Statement 1035—Proximidade à água, página 47
- Statement 1040—Eliminação do produto, página 47
- Statement 1045—Protecção contra curto-circuito, página 48
- Statement 1047—Protecção contra sobreaquecimento, página 48
- Statement 1073—Não existem peças passíveis de assistência por parte do utilizador, página 48
- Statement 1074—Em conformidade aos códigos elétricos locais e nacionais, página 48
- Statement 1088—Evitar reparar ligações exteriores durante a ocorrência de trovoada, página 48

Neste documento são utilizadas as seguintes convenções:

Nota Quer dizer *atenção leitor.* Desta forma, poderá efectuar uma acção que cause danos no equipemento or perda de dados.

Aviso **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Este símbolo de aviso significa perigo. Está numa situação que poderá causar lesão corporal. Antes de trabalhar em qualquer equipamento, tenha em atenção os perigos inerentes aos circuitos eléctricos e familiarize-se com as práticas padrão para prevenção de acidentes. Utilize o número de declaração fornecido no final de cada aviso para localizar a respectiva tradução, nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Aviso **As declarações que utilizam este símbolo são fornecidas como informação adicional e para cumprimento dos requisitos regulamentares.**

Statement 53—Aviso de voltagem

Aviso **Uma voltagem incorrecta poderá causar danos no equipamento e constituir um risco de incêndio. Se a voltagem indicada na etiqueta for diferente da voltagem de saída de corrente da parede, não ligue o chassis a esse receptáculo.**

Statement 416—Não use o produto se estiver danificado

Aviso **Para evitar ou reduzir o risco de danos pessoais, não utilize o produto se o mesmo tiver sido exposto a condições ambientais anormais, se o produto tiver sido mal utilizado ou se peças do produto tiverem sido danificadas. Consulte pessoal técnico qualificado. Nunca tente reparar o produto pelos seus próprios meios.**

Statement 417—Posicionamento do cabo de alimentação

Aviso **Para reduzir o risco de choque , incêndio ou danos pessoais, não coloque cabos eléctricos em áreas onde possam ser pisados ou danificados por materiais colocados em cima deles ou contra eles.**

Statement 418—Não detinado para ambientes especiais



Aviso **Este produto destina-se a ser utilizado em condições ambientais normais de acordo com a norma IEC 60950-1. Não utilize o produto em veículos, a bordo de embarcações, em aeronaves ou em aplicações médicas com contacto físico com o doente, nem em ambientes onde exista humidade, poeiras, vibração ou entrada de água.**

Statement 1004—Instruções de instalação



Aviso **Leia as instruções de instalação antes de ligar o sistema à fonte de energia.**

Statement 1021—Circuito SELV



Aviso **Para evitar choques eléctricos, não conecte os circuitos de segurança de baixa tensão (SELV) aos circuitos de tensão de rede telefónica (TNV). As portas LAN contêm circuitos SELV e as portas WAN contêm circuitos TNV. Algumas portas LAN e WAN usam conectores RJ-45. Tenha o devido cuidado ao conectar os cabos.**

Statement 1035—Proximidade à água



Aviso **Não utilizar este produto perto de água; por exemplo, perto de uma banheira, de um lavatório, de um lava-loiças ou de um tanque de lavagem de roupa, em cave húmida ou perto de uma piscina.**

Statement 1040—Eliminação do produto



Aviso **Deitar fora este produto em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.**

Statement 1045—Protecção contra curto-circuito



Aviso **Este produto requer proteção contra curto-circuitos (sobreintensidade de corrente), que deve estar instalada nos edifícios. Instale apenas de acordo com as normas de instalação elétrica nacionais e locais.**

Statement 1047—Protecção contra sobreaquecimento



Aviso **Para evitar o sobreaquecimento do sistema, não o opere em áreas que excedam a temperatura ambiente máxima recomendada de 40C / 104F**

Statement 1073—Não existem peças passíveis de assistência por parte do utilizador



Aviso **Sem peças sujeitas a manutenção pelo utilizador. Não abrir**

Statement 1074—Em conformidade aos códigos elétricos locais e nacionais



Aviso **A instalação do equipamento tem de estar em conformidade com os códigos eléctricos locais e nacionais.**

Statement 1088—Evitar reparar ligações exteriores durante a ocorrência de trovoada



Aviso **Evite utilizar ou realizar manutenção em qualquer equipamento que tenha ligações exteriores durante uma tempestade eléctrica. Pode haver um risco remoto de choque eléctrico devido aos relâmpagos.**



ГЛАВА 12

Информация о безопасности и соблюдении нормативных требований—**Cisco TelePresence Ceiling Microphone**

- Заявление 53—Внимание! Напряжение, страница 50
- Statement 416—Не используйте продукт, если он поврежден, страница 50
- Statement 417—Расположение Шнура питания, страница 51
- Statement 418—использование в нормальных условиях, страница 51
- Заявление 1004. Инструкции по установке, страница 51
- Заявление 1021—Схема БСНН, страница 51
- Заявление 1035—Близость воды, страница 51
- Заявление 1040—Утилизация изделия, страница 52
- Заявление 1045—Защита от короткого замыкания, страница 52
- Заявление 1047—Предотвращение перегрева, страница 52
- Заявление 1073—Детали, обслуживаемые пользователем, отсутствуют, страница 52
- Заявление 1074. Соблюдение местных и национальных электротехнических правил и норм, страница 52
- Заявление 1088—Не обслуживайте уличные соединения во время грозы, страница 53

В данной публикации используются следующие условные обозначения:

Примечание

Обозначает, что читателю следует быть осторожным. Это значит, что пользователь может совершить действия, которые могут привести к повреждению оборудования или потере данных.

Предупреждение

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ означает опасность. Пользователь находится в ситуации, которая может нанести вред здоровью. Перед тем как начать работу с любым оборудованием, пользователь должен узнать о рисках, связанных с электросхемами, а также познакомиться со стандартными практиками предотвращения несчастных случаев. С помощью номера заявления в конце предупреждения безопасности можно установить его перевод в документе с переведенными предупреждениями безопасности, который входит в комплект поставки данного устройства.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Предупреждение

Заявления, в которых используется данный символ, предоставляются в качестве дополнительной информации и соответствуют нормативным требованиям и требованиям заказчиков.

Заявление **53**—Внимание! Напряжение

Предупреждение

Несоответствие напряжения может привести к повреждению оборудования и возгоранию. Если напряжение в сети не соответствует напряжению, указанному на устройстве, не подключайте шасси к розетке.

Statement 416—Не используйте продукт, если он поврежден

Предупреждение

Чтобы избежать травм или снизить риск их получения, не используйте продукт, если он был подвержен воздействию ненормальных условий окружающей среды; если продукт использовался не по назначению или неправильно или если части изделия были повреждены. Обратитесь к квалифицированному обслуживающему персоналу. Никогда не пытайтесь обслуживать изделие самостоятельно.

Statement 417—Расположение Шнура питания

Предупреждение Чтобы снизить риск поражения электрическим током, возгорания или получения травмы, не размещайте провода питания в местах, где по ним могут ходить или они могут быть повреждены предметами или чем-то еще, размещенным на проводах или рядом с ними.

Statement 418—использование в нормальных условиях

Предупреждение Этот продукт предназначен для использования в нормальных условиях, определенных в стандарте **IEC 60950-1**. Не использовать продукт в транспортных средствах, на борту кораблей, самолетов или в медицинских целях с физическим контактом с пациентом, ни в среде с воздействием влаги, пыли, вибрации или попаданием воды.

Заявление **1004.** Инструкции по установке

Предупреждение Прочитайте инструкции по установке перед подключением системы к источнику питания.

Заявление **1021**—Схема БСНН

Предупреждение Для исключения поражения электрическим током не подключайте безопасные схемы особо низкого напряжения (БСНН) к схемам с напряжением телефонной сети. В портах **LAN** имеются схемы БСНН, а в портах **WAN** имеются схемы с напряжением телефонной сети. В некоторых портах **LAN** и **WAN** используются разъемы **RJ-45**. Подключая кабели, будьте внимательны.

Заявление **1035**—Близость воды

Предупреждение Не эксплуатируйте данное изделие рядом с источниками воды, например, рядом с ванной комнатой, прачечной, кухонной раковиной или химчисткой, во влажном подвале или поблизости от бассейна.

Заявление **1040**—Утилизация изделия

Предупреждение Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех государственных нормативов и законов.

Заявление **1045**—Защита от короткого замыкания

Предупреждение Для данного изделия требуется защита от короткого замыкания (сверхтока), обеспечиваемая как часть электрооборудования здания. Монтировать только в соответствии с государственными и местными правилами электромонтажных работ.

Заявление **1047**—Предотвращение перегрева

Предупреждение Для предотвращения перегрева системы не эксплуатируйте ее в зоне, где окружающая температура превосходит максимальное рекомендуемое значение:**40C / 104F**

Заявление **1073**—Детали, обслуживаемые пользователем, отсутствуют

Предупреждение Внутри нет деталей, обслуживаемых пользователем. Не открывать.

Заявление **1074.** Соблюдение местных и национальных электротехнических правил и норм

Предупреждение Установка оборудования должна производиться в соответствии с местными и национальными электротехническими правилами и нормами.

Заявление**1088**—Необслуживайтеуличныесоединения во время грозы

Предупреждение

Не эксплуатируйте и не обслуживайте оборудование с уличными подключениями во время грозы. Вероятна опасность поражения электрическим током из-за разряда молнии.



KAPITEL 13

Information om överensstämmelse med regelverk och säkerhetskrav—Cisco TelePresence Ceiling Microphone

- Statement 53—Varning – Stapling av chassin, sida 56
- Statement 416—Använd inte produkten om den är skadad, sida 56
- Statement 417—Placering av strömkabel, sida 56
- Statement 418—Endast för användning i normal miljö, sida 56
- Statement 1004—Installationsanvisningar, sida 57
- Statement 1021—SELV-krets, sida 57
- Statement 1035—Närhet till vatten, sida 57
- Statement 1040—Produktåtervinning, sida 57
- Statement 1045—Kortslutningsskydd, sida 57
- Statement 1047—Överhettningsskydd, sida 58
- Statement 1073—Inga delar som användaren kan utföra service på, sida 58
- Statement 1074—Följ lokala och nationella elbestämmelser, sida 58
- Statement 1088—Undvik att utföra service på utomhusanslutningar under åskväder, sida 58

I dokumentet används följande konventioner:

OBS! Betyder *var aktsam.* I denna situation kanske du gör något som kan leda till att utrustningen skadas eller till dataförlust.

Varning **VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

Den här varningssymbolen indikerar fara. Det finns risk för kroppsskador. Innan du börjar arbeta med utrustningen måste du vara medveten om riskerna med elektriska kretsar och känna till de normala förfarandena för att förhindra olyckor. Använd numret som finns angivet vid varje varning för att hitta den översatta varningen bland de översatta säkerhetsvarningarna som medföljde enheten.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

Varning **Innehåll med denna symbolen är för ytterligare information och för efterlevnad av regelverk och kundkrav.**

Statement 53—Varning – Stapling av chassin

Varning **Inkompatibla spänningar kan resultera i materiella skador samt utgör brandfara. Om den spänning som anges på etiketten skiljer sig från strömuttagets spänning ska chassit inte anslutas till detta uttag.**

Statement 416—Använd inte produkten om den är skadad

Varning **För att undvika eller minska risken för personskada ska du inte använda produkten om den har utsatts för ojämna miljöförhållanden, om produkten har använts på fel sätt eller om delar av produkten har skadats. Anlita kvalificerad servicepersonal. Försök aldrig reparera produkten själv.**

Statement 417—Placering av strömkabel

Varning **Lägg inte strömkablar där de kan skadas genom att någon kliver på dem eller genom att föremål ställs på dem så minskar du risken att för elektriska stötar, eld eller personskada.**

Statement 418—Endast för användning i normal miljö

Varning **Den här produkten är avsedd att användas i en normal miljö, baserat på standarden IEC 60950-1. Använd inte produkten i fordon, ombord på fartyg, i flygplan eller i medicinska tillämpningar med fysisk koppling till patienten, och inte heller i miljöer som är utsatta för fukt, damm, vibrationer eller inträngande vatten.**

Statement 1004—Installationsanvisningar

Varning **Läs installationsanvisningarna innan du kopplar systemet till strömförsörjningsenheten.**

Statement 1021—SELV-krets

Varning **För att undvika elektriska stötar, koppla inte säkerhetskretsar med extra låg spänning (SELV-kretsar) till kretsar med telefonnätspänning (TNV-kretsar). LAN-portar innehåller SELV-kretsar och WAN-portar innehåller TNV-kretsar. Vissa LAN- och WAN-portar är försedda med RJ-45-kontakter. laktta försiktighet vid anslutning av kablar.**

Statement 1035—Närhet till vatten

Varning **Produkten får ej nyttjas i våtutrymme, t.ex. i närheten av badkar, tvättfat, diskho eller tvättbalja, i fuktig källare eller i närheten av badbassäng.**

Statement 1040—Produktåtervinning

Varning **Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.**

Statement 1045—Kortslutningsskydd

Varning **Denna produkt kräver att kortslutningsskydd (överström) tillhandahålles som en del av byggnadsinstallationen. Installera bara i enlighet med nationella och lokala kabeldragningsbestämmelser.**

Statement 1047—Överhettningsskydd



Varning **Förhindra att systemet överhettas genom att inte använda det på en plats där den rekommenderade omgivningstemperaturen överstiger 40C / 104F**

Statement 1073—Inga delar som användaren kan utföra service på



Varning **Det finns inga delar som användare kan utföra service på. Öppna inte.**

Statement 1074—Följ lokala och nationella elbestämmelser



Varning **Installation av utrustningen måste ske i enlighet med gällande elinstallationsföreskrifter**

Statement 1088—Undvik att utföra service på utomhusanslutningar under åskväder



Varning **Använd eller reparera inte någon utrustning som har anslutningar utomhus under åskväder. Det finns en liten risk för elektriska stötar vid blixtnedslag.**



第 14 章

合规性和安全信息—Cisco TelePresence Ceiling Microphone

- Statement 53—电压警告，页 60
- Statement 416—产品损坏时， 请勿使用。，页 60
- Statement 417—请注意放置电源线，页 60
- Statement 418—禁用于特殊环境，页 60
- Statement 1004—安装说明，页 61
- Statement 1021—SELV 电路，页 61
- Statement 1035—靠近水，页 61
- Statement 1040—产品处置，页 61
- Statement 1045—短路保护，页 61
- Statement 1047—过热防范，页 61
- Statement 1073—没有可由用户维修的零部件，页 62
- Statement 1074—请遵守本地和国家电气规范，页 62
- Statement 1088—避免在雷暴天气中维修户外连接设备，页 62

本文档使用下列约定：

注释 表示读者应当小心。 在这种情况下，操作可能会导致设备损坏或数据丢失。

警告 重要安全性说明

此警告符号表示存在危险。 您目前所处情形有可能遭受身体伤害。 在操作任何设备之前，请务必意识到触电危险并熟悉标准工作程序，以免发生事故。 请根据每个警告结尾处的声明号来查找此设备随附的安全警告的翻译文本。

请妥善保存这些说明

警告 带有本符号的声明用于提供一些附加信息，以符合相关法规和客户要求。

Statement 53—电压警告

警告 电压不匹配可能导致设备损坏，并且可能造成火灾。 如果标签上指示的电压与电源插座电压不同，请勿将机箱连接到该插座。

Statement 416—产品损坏时， 请勿使用。

警告 为了避免或减少人身伤害的风险，在产品暴露在异常环境条件下，或被误用，或产品部分损坏的情况下，请勿使用该产品。 请咨询专业的维修人员。切勿尝试自行维修产品。

Statement 417—请注意放置电源线

警告 为了减少触电，火灾或人身伤害的风险，请勿将电源线放置于可能被踩踏或可能对其造成破坏的物品的上面及附近。

Statement 418—禁用于特殊环境

警告 基于**IEC60950-1**标准，该产品在正常环境中使用。请勿将产品用于汽车，船舶，飞机，或与病患物理接触的医疗应用中，请勿将产品暴露于潮湿，多尘，振动或进水的环境中。

Statement 1004—安装说明

警告 在将系统连接到电源之前，请阅读安装说明。

Statement 1021—SELV 电路

警告 为避免触电，请勿将安全的超低电压 **(SELV)** 电路连接至电话网络电压 **(TNV)** 电路。 **LAN** 端口包含 **SELV** 电路，**WAN** 端口包含 **TNV** 电路。 某些 **LAN** 和 **WAN** 端口同时使用 **RJ-45** 接头。 连接电缆时请小心。

Statement 1035—靠近水

警告 请勿在靠近水的地方（例如在浴盆、洗脸盆、厨房洗碗池或洗衣槽附近）或潮湿的地下室中或游泳池附近使用本产品。

Statement 1040—产品处置

警告 该产品的最终处置应遵照所有适用的国家法律和法规进行。

Statement 1045—短路保护

警告 此产品需要建筑物的基础设施提供短路（过流）保护。 应严格按照国家和本地布线规章安装。

Statement 1047—过热防范

警告 为防止系统过热，不可在超过建议的最高环境温度（即 **<<**此处粘贴数值**>>**）的区域运行系统。 **40C / 104F**

Statement 1073—没有可由用户维修的零部件



警告　其中没有可由用户维修的零部件。 请勿打开。

Statement 1074—请遵守本地和国家电气规范



警告　设备的安装必须符合本地和国家电气规程。

Statement 1088—避免在雷暴天气中维修户外连接设备



警告　避免在雷暴天气中使用或维修具有户外连接的任何设备。 闪电可能导致触电风险。



KAPITOLA 15

Informace o bezpečnosti a dodržování předpisů—Cisco TelePresence Ceiling Microphone

- Statement 1004—Pokyny k instalaci, strana 64
- Statement 1040—Likvidace produktu, strana 64
- Statement 1045—Ochrana proti zkratu, strana 64
- Statement 1047—Prevence přehřívání, strana 64
- Statement 1073—Žádné díly, na kterých by mohl provádět údržbu uživatel, strana 64
- Statement 1074—Soulad s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení, strana 65

V tomto dokumentu se používají následující konvence:

Poznámka Znamená *vyžaduje opatrnost čtenáře.* V této situaci byste mohli provést krok, který způsobí poškození zařízení či ztrátu dat.

Varování

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento varovný symbol znamená nebezpečí. Nacházíte se v situaci, kdy by mohlo dojít ke zranění osob. Než začnete pracovat s jakýmkoli zařízením, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy, jak zabránit nehodám. Podle čísla sdělení uvedeného na konci každého varování vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních dodaných se zařízením.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE



Varování Sdělení, která obsahují tento symbol, jsou uváděna za účelem poskytnutí dalších informací a splnění předpisů a požadavků zákazníků.

Statement 1004—Pokyny k instalaci



Varování Před připojením systému ke zdroji napájení si přečtěte pokyny k instalaci.

Statement 1040—Likvidace produktu



Varování Konečná likvidace produktu musí proběhnout v souladu s vnitrostátními předpisy a směrnicemi.

Statement 1045—Ochrana proti zkratu



Varování Součástí instalace tohoto produktu musí být také ochrana proti zkratu (nadproudová ochrana). Instalace musí probíhat pouze v souladu s vnitrostátními a místními předpisy pro kabeláž.

Statement 1047—Prevence přehřívání



Varování Aby nedošlo k přehřívání systému, nepoužívejte jej v oblasti, kde maximální okolní doporučená teplota převyšuje: 40C / 104F

Statement 1073—Žádné díly, na kterých by mohl provádět údržbu uživatel



Varování Uvnitř zařízení se nenachází žádné díly, na kterých by mohl provádět údržbu uživatel. Neotevírejte.

Statement 1074—Soulad s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení



Varování **Instalace zařízení musí proběhnout v souladu s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení.**



ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16

Συμμόρφωση με τους κανονισμούς και πληροφορίες ασφαλείας—**Cisco TelePresence Ceiling Microphone**

- Statement 1004—Οδηγίες εγκατάστασης, σελίδα 68
- Statement 1040—Απόρριψη προϊόντος, σελίδα 68
- Statement 1045—Προστασία βραχυκυκλώματος, σελίδα 68
- Statement 1047—Πρόληψη υπερθέρμανσης, σελίδα 68
- Statement 1073—Εξαρτήματα μη επισκευάσιμα από τον χρήστη, σελίδα 68
- Statement 1074—Συμμόρφωση με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων, σελίδα 69

Το παρόν έγγραφο χρησιμοποιεί τις εξής συμβάσεις:

Σημείωση

Εφιστά την προσοχή του αναγνώστη. Σε αυτή την περίπτωση, ενδέχεται να εκτελέσετε μια ενέργεια που είναι πιθανό να προκαλέσει ζημιά στον εξοπλισμό ή απώλεια δεδομένων.

Κίνδυνος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το σύμβολο προειδοποίησης σημαίνει κίνδυνος. Βρίσκεστε σε μια κατάσταση που θα ενδέχεται να προκαλέσει σωματικό τραυματισμό. Πριν την εργασία με οποιονδήποτε εξοπλισμό, ενημερωθείτε για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και εξοικειωθείτε με τις τυπικές πρακτικές αποτροπής ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφάλειας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ



Κίνδυνος Οι δηλώσεις που χρησιμοποιούν αυτό το σύμβολο παρέχονται για πρόσθετη ενημέρωση και συμμόρφωση με τις απαιτήσεις των κανονισμών και του πελάτη.

Statement 1004—Οδηγίες εγκατάστασης



Κίνδυνος Πριν τη σύνδεση του συστήματος στην παροχή ρεύματος, διαβάστε τις οδηγίες εγκατάστασης.

Statement 1040—Απόρριψη προϊόντος



Κίνδυνος Η τελική απόρριψη του προϊόντος πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.

Statement 1045—Προστασία βραχυκυκλώματος



Κίνδυνος Αυτό το προϊόν απαιτεί την παροχή προστασίας βραχυκυκλώματος (υπερένταση) ως μέρος της εγκατάστασης του κτιρίου. Εγκαταστήστε μόνο σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς ηλεκτρικής καλωδίωσης.

Statement 1047—Πρόληψη υπερθέρμανσης



Κίνδυνος Για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του συστήματος, μη το χειρίζεστε σε περιοχή η οποία υπερβαίνει τη συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος των : **40C / 104F**

Statement 1073—Εξαρτήματα μη επισκευάσιμα από τον χρήστη



Κίνδυνος Δεν περιέχει εξαρτήματα επισκευάσιμα από τον χρήστη. Μην ανοίγετε.

Statement1074—Συμμόρφωσημετουςτοπικούςκαιεθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων

Κίνδυνος	Η εγκατάσταση του εξοπλισμού πρέπει να είναι σύμφωνη με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.



פרק 17

Cisco TelePresence Ceiling Microphone—תאימות לתקינה ומידע בנושא בטיחות

- Statement 1004—הוראות התקנה, דף 72
- Statement 1040—סילוק המוצר, דף 72
- Statement 1045—הגנה מפני קצרים חשמליים, דף 72
- Statement 1047—מניעת התחממות יתר, דף 72
- Statement 1073—חלקים שאינם מיועדים לטיפול על-ידי המשתמש, דף 72
- Statement 1074—ציות לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי, דף 72

במסמך זה נעשה שימוש במוסכמות הבאות:

הערה

משמעו כי הקורא נדרש לנקוט זהירות. במצב זה, אתה עלול לבצע פעולה שתגרום נזק לציוד או לאובדן נתונים.

אזהרה

הוראות בטיחות חשובות

סמל אזהרה זה מתריע על סכנה. אתה נמצא במצב שעלול לסכן את בריאותך הגופנית. לפני הטיפול בכל פריט ציוד שהוא, יש להכיר את הסכנות הכרוכות במעגלים חשמליים וכן את שיטות העבודה המקובלות למניעת תאונות. היעזר במספר ההצהרה המפורט בסופה של כל אזהרה לאיתור תרגומה בעלון אזהרות הבטיחות המתורגמות המצורף להתקן.

יש לשמור הוראות אלה

אזהרה

הצהרות הכוללות סמל זה מסופקות לשם מתן מידע נוסף ולשם ציות לדרישות התקינה והלקוח.

Statement 1004—הוראות התקנה

אזהרה יש לקרוא את הוראות ההתקנה לפני חיבור המערכת למקור מתח.

Statement 1040—סילוק המוצר

אזהרה סילוק לצמיתות של מוצר זה יתבצע בהתאם לכל החוקים והתקנות המקומיים.

Statement 1045—הגנה מפני קצרים חשמליים

אזהרה עבור מוצר זה נדרשת הגנה מפני קצרים חשמליים (נחשולי מתח) המוגדרת כחלק ממערך ההתקנה במבנה עצמו. יש להתקין את המוצר אך ורק בהתאם לתקנות החיווט הארציות והמקומיות.

Statement 1047—מניעת התחממות יתר

אזהרה על מנת למנוע התחממות יתר של המערכת, אין לתפעל אותה באזור בו ההטמפרטורה הסובבת עולה על הטמפרטורה המרבית המומלצת: **40C / 104F**

Statement 1073—חלקים שאינם מיועדים לטיפול על-ידי המשתמש

אזהרה המוצר אינו כולל חלקים המיועדים לטיפול על-ידי המשתמש. הפתיחה אסורה.

Statement 1074—ציות לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי

אזהרה על התקנת הציוד להתבצע בהתאם לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי.



18 장

규정 준수 및 안전정보—Cisco TelePresence Ceiling Microphone

- 명령문 1004—설치 지침, 페이지 74
- 명령문 1040—제품 폐기, 페이지 74
- 명령문 1045—누전 방지, 페이지 74
- 명령문 1047—과열 방지, 페이지 74
- 명령문 1073—사용자가 수리할 수 없는 부품, 페이지 74
- 명령문 1074—지역/국가 전기 코드 규격 준수, 페이지 74

이 설명서는 다음과 같은 표기 규칙을 사용합니다.

참고 독자가 주의해야 하는 항목을 의미합니다. 이 경우, 장비 손상이나 데이터 손실이 발생할 수 있으므로 주의해야 합니다.

경고! 중요 안전 지침

이 경고 표시는 위험을 나타냅니다. 부상이 발생할 수 있는 상황입니다. 장비를 작동하기 전에 전기 관련 재해에 유의하고 사고 예방을 위해 표준 절차를 숙지하십시오. 각 경고의 끝에는 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾을 수 있도록 명령문 번호가 제공됩니다.

이 지침을 반드시 숙지하십시오.

경고! 이 경고를 사용하는 명령문에는 추가 정보가 제공되어 있으며 규정 및 고객 요구 사항을 준수해야 합니다.

명령문 **1004**—설치 지침



경고! 시스템을 전원에 연결하기 전에 설치 지침의 내용을 확인하십시오.

명령문 **1040**—제품 폐기



경고! 이 제품을 폐기하는 경우에는 해당 국가의 법률과 규정을 따라야 합니다.

명령문 **1045**—누전 방지



경고! 이 제품은 누전(과전류) 방지 기능을 갖춘 건물에서 사용해야 합니다. 국가 및 지역의 배선 규정을 준수하여 설치하십시오.

명령문 **1047**—과열 방지



경고! 시스템이 과열되지 않게 하려면 권장 최대 주변 온도보다 높은 곳에서는 작동하지 마십시오.**40C / 104F**

명령문 **1073**—사용자가 수리할 수 없는 부품



경고! 내부 부품은 사용자가 수리할 수 없습니다. 개봉하지 마십시오.

명령문 **1074**—지역/국가 전기 코드 규격 준수



경고! 장비를 설치할 때는 지역/국가 전기 코드 규격을 따라야 합니다.



ROZDZIAŁ 19

Informacje o zgodności i bezpieczeństwie—Cisco TelePresence Ceiling Microphone

- Statement 1004—Instrukcje dotyczące instalacji, strona 76
- Statement 1040—Utylizacja produktu, strona 76
- Statement 1045—Zabezpieczenie przed zwarciem, strona 76
- Statement 1047—Zapobieganie przegrzewaniu, strona 76
- Statement 1073—Brak części serwisowanych przez użytkownika, strona 76
- Statement 1074—Wymóg przestrzegania miejscowego i krajowego kodeksu elektrycznego, strona 77

W podręczniku zastosowano następujące konwencje:

Uwaga Oznacza, że *należy zachować ostrożność*. Wskazuje sytuację, w której użytkownik może wykonać czynność skutkującą uszkodzeniem sprzętu lub utratą danych.

Ostrzeżenie

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ten symbol ostrzegawczy oznacza zagrożenie. Znajdujesz się w sytuacji, w której narażony jesteś na odniesienie obrażeń cielesnych. Obsługując jakiekolwiek urządzenie, należy zdawać sobie sprawę z grożącego ryzyka porażenia prądem oraz zapoznać się z podstawowymi zasadami zapobiegania wypadkom. Posługując się numerem umieszczonym na końcu każdego ostrzeżenia, należy odnaleźć jego tłumaczenie w przetłumaczonym spisie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa dołączonym to tego urządzenia.

INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ



Ostrzeżenie **Zdania, przy których znajduje się ten symbol, stanowią dodatkową informację pozwalającą na zachowanie zgodności z wymaganiami stawianymi przez prawo oraz przez klienta.**

Statement 1004—Instrukcje dotyczące instalacji



Ostrzeżenie **Przed podłączeniem systemu do źródła zasilania, należy zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi instalacji.**

Statement 1040—Utylizacja produktu



Ostrzeżenie **Ostateczna utylizacja produktu musi odbywać się zgodnie z wszelkimi obowiązującymi przepisami krajowymi.**

Statement 1045—Zabezpieczenie przed zwarciem



Ostrzeżenie **Niniejszy produkt wymaga zabezpieczenia przed zwarciem (przetężeniem) w przypadku zastosowania go jako element instalacji w budynku. Produkt należy instalować z zachowaniem krajowych i lokalnych przepisów dotyczących wykonania instalacji elektrycznej.**

Statement 1047—Zapobieganie przegrzewaniu



Ostrzeżenie **Aby zapobiec przegrzewaniu, z systemu nie należy korzystać w miejscach, w których przekroczona jest następująca maksymalna zalecana temperatura otoczenia: 40C / 104F**

Statement 1073—Brak części serwisowanych przez użytkownika



Ostrzeżenie **Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie otwierać.**

Statement 1074—Wymóg przestrzegania miejscowego i krajowego kodeksu elektrycznego

Ostrzeżenie **Instalacja sprzętu musi odbywać się w sposób zgodny z miejscowym i krajowym kodeksem elektrycznym.**



CAPÍTULO 20

Conformidade regulamentar e informações de segurança—Cisco TelePresence Ceiling Microphone

- Statement 1004—Instruções para instalação, página 80
- Statement 1040— Descarte do produto, página 80
- Statement 1045—Proteção contra curto-circuito, página 80
- Statement 1047—Prevenção contra aquecimento, página 80
- Statement 1073—Nenhuma peça que possa ser reparada pelo usuário , página 80
- Statement 1074—Conformidade com as normas elétricas locais e nacionais , página 81

Este documento utiliza as seguintes convenções:

Observação Significa *que o leitor deve tomar cuidado*. Nesta situação, você pode fazer algo que cause danos ao equipamento ou perda de dados.

Aviso **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Este símbolo de alerta significa perigo. Esta situação pode causar ferimentos. Antes de trabalhar com um equipamento, conheça os perigos relacionados aos circuitos elétricos e os procedimentos normalmente utilizados para evitar acidentes. Utilize o número da instrução disponibilizado no fim de cada aviso para localizar a respectiva tradução dos avisos de segurança que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Aviso **Instruções com este símbolo indicam informações adicionais e conformidade com a regulamentação e necessidades do cliente.**

Statement 1004—Instruções para instalação

Aviso **Leia as instruções para instalação antes de conectar o sistema à fonte de energia.**

Statement 1040— Descarte do produto

Aviso **A eliminação definitiva deste produto deve ser realizada de acordo com todas as leis e regulamentos nacionais.**

Statement 1045—Proteção contra curto-circuito

Aviso **Esse produto requer que a proteção contra curto-circuito (corrente excessiva) seja fornecida como parte integrante da instalação do edifício. Faça a instalação somente de acordo com as regulamentações de cabeamento nacionais e locais.**

Statement 1047—Prevenção contra aquecimento

Aviso **Para evitar que o sistema sofra com aquecimento, não o opere em áreas com temperatura ambiente máxima acima da recomendada: 40C / 104F**

Statement 1073—Nenhuma peça que possa ser reparada pelo usuário

Aviso **Não existem peças no interior que possam ser reparadas pelo usuário. Não abra.**

Statement 1074—Conformidade com as normas elétricas locais e nacionais



Aviso **A instalação do equipamento deve estar em conformidade com as normas elétricas locais e nacionais.**



KAPITOLA 21

Dodržiavanie predpisov a bezpečnostné informácie—Cisco TelePresence Ceiling Microphone

- Statement 1004—Pokyny na inštaláciu, strana 84
- Statement 1040—Likvidácia výrobku, strana 84
- Statement 1045—Ochrana pred skratovaním, strana 84
- Statement 1047—Zabránenie prehriatiu, strana 84
- Statement 1073—Žiadne súčasti, ktorých servis môže vykonávať používateľ, strana 84
- Statement 1074—Dodržiavajte štátne a miestne elektrotechnické normy, strana 85

Tento dokument využíva nasledujúce dohody:

Poznámka Prečítajte *si pozorne.* V tejto situácii by mohlo vaše konanie spôsobiť poškodenie vybavenia alebo stratu údajov.

Varovanie

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento varovný symbol znamená nebezpečenstvo. Ste v situácii, ktorá by mohla viesť k telesnému poraneniu. Pred prácou na ktoromkoľvek zariadení si uvedomte riziká v súvislosti s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými postupmi predchádzania nehodám. Preklad každého upozornenia nájdete v preložených bezpečnostných upozorneniach dodávaných s týmto zariadením podľa čísla vyhlásenia, ktoré sa nachádza na konci každého upozornenia.

TIETO POKYNY SI ULOŽTE.

Varovanie **Vyhlásenia s týmto symbolom obsahujú doplňujúce informácie a sú v súlade s regulačnými požiadavkami a požiadavkami zákazníkov.**

Statement 1004—Pokyny na inštaláciu

Varovanie **Pred pripojením systému k zdroju elektrickej energie si prečítajte pokyny na inštaláciu.**

Statement 1040—Likvidácia výrobku

Varovanie **Konečná likvidácia tohto výrobku by sa mala vykonávať podľa všetkých štátnych právnych predpisov.**

Statement 1045—Ochrana pred skratovaním

Varovanie **Je potrebné, aby bol tento výrobok v rámci stavebnej inštalácie vybavený protiskratovou (prepäťovou) ochranou. Inštalujte ho len v súlade so štátnymi a miestnymi elektrotechnickými predpismi.**

Statement 1047—Zabránenie prehriatiu

Varovanie **Ak chcete zabrániť prehriatiu systému, nepracujte s ním v priestore s prekročenou maximálnou odporúčanou okolitou teplotou: 40C / 104F**

Statement1073—Žiadnesúčasti,ktorýchservismôževykonávať používateľ

Varovanie **Vnútri nie sú žiadne súčasti, ktorých servis môže vykonávať používateľ. Neotvárajte.**

Statement 1074—Dodržiavajte štátne a miestne elektrotechnické normy



Varovanie **Inštalácia zariadenia musí byť v súlade s miestnymi a štátnymi elektrotechnickými normami.**



POGLAVJE 22

Informacije o skladnosti s predpisi in varnosti—Cisco TelePresence Ceiling Microphone

- Statement 1004—Navodila za namestitev, stran 88
- Statement 1040—Odmetavanje izdelka, stran 88
- Statement 1047—Preprečevanje pregrevanja, stran 88
- Statement 1074—Upoštevajte lokalne in nacionalne električne predpise, stran 88

V tem dokumentu se uporabljajo naslednji dogovori:

Opomba Pomeni, naj bo *bralec previden.* V teh okoliščinah lahko izvedete dejanje, ki bi lahko imelo za posledico poškodbe opreme ali izgubo podatkov.

Opozorilo

POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

Ta znak opozarja na nevarnost. Ste v okoliščinah, ki bi lahko povzročile telesne poškodbe. Pred deli na kakršni koli opremi upoštevajte nevarnosti električnih vezij in se seznanite s standardnimi postopki za preprečevanje nesreč. S številko izjave, navedeno na koncu vsakega opozorila, poiščite prevod v prevedenih varnostnih opozorilih, ki ste jih dobili s to napravo.

SHRANITE TA NAVODILA

Opozorilo **Izjave, ki uporabljajo ta znak, so navedene za dodatne informacije ter skladnost s predpisi in zahtevami strank.**

Statement 1004—Navodila za namestitev

Opozorilo **Pred priključitvijo sistema na vir napajanja preberite navodila za namestitev.**

Statement 1040—Odmetavanje izdelka

Opozorilo **Izdelek zavrzite skladno z vsemi nacionalnimi predpisi in zakonodajo.**

Statement 1047—Preprečevanje pregrevanja

Opozorilo **Sistema ne uporabljajte na območju, kjer je presežena največja priporočena temperatura okolja, da preprečite pregrevanje sistema. Ta temperatura je:40C / 104F**

Statement 1074—Upoštevajte lokalne in nacionalne električne predpise

Opozorilo **Namestitev opreme mora biti skladna z vsemi lokalnimi in nacionalnimi električnimi predpisi.**



第 23 章

法規遵循與安全資訊—Cisco TelePresence Ceiling Microphone

- Statement 1004—安裝指示，頁 90
- Statement 1021—SELV 電路，頁 90
- Statement 1040—產品棄置，頁 90
- Statement 1045—短路保護，頁 90
- Statement 1047—過熱保護，頁 90
- Statement 1074—遵守當地和國家用電規範，頁 90

本文件採用下列慣例：

附註　代表讀者必須小心。 此情況表示您所執行的動作可能會導致設備損毀或資料遺失。

警告　重要安全指示

此警告符號表示危險。 您所處的情況可能會造成人身傷害。 操作任何設備前，應留意電子電路可能造成的觸電危險，並應熟悉標準程序，以免發生意外。 請使用各項警告結尾的聲明編號，找出此裝置出貨時隨附之安全警告內容的譯文。

請妥善保存這些指示

警告　使用此符號的聲明系用於提供額外資訊，及遵循法規與客戶要求。

Statement 1004—安裝指示

警告 將系統連接到電源之前，請先閱讀安裝指示。

Statement 1021—SELV 電路

警告 為避免觸電，請勿將額定安全低電壓(SELV)電路連接到電話網路電壓(TNV)電路。 區域網路埠是採用 SELV 電路，而廣域網路埠則是採用 TNV 電路。 某些區域網路與廣域網路埠均是使用 RJ-45 接頭。 連接纜線時請小心。

Statement 1040—產品棄置

警告 本產品的最終棄置應該根據所有國家法律和規定來處理。

Statement 1045—短路保護

警告 本產品需要短路（過載電流）保護，才能安裝在建築物中。 只能依照國家和當地佈線規定安裝。

Statement 1047—過熱保護

警告 為了防止系統過熱，請勿在超過最高建議環境溫度的區域中操作系統，最高建議環境溫度為： 40C / 104F

Statement 1074—遵守當地和國家用電規範

警告 安裝設備必須遵守當地和國家用電規範。



الفصل 24

Cisco TelePresence Ceiling Microphone—التوافق التنظيمي Regulatory Compliance ومعلومات السلامة

- Statement 1040—التخلص من المنتج, الصفحة 92
- Statement 1045—حماية دائرة التلامس , الصفحة 92
- Statement 1047—منع الحرارة الزائدة, الصفحة 92
- Statement 1073—لا يوجد أجزاء يمكن إصلاحها من قبل المستخدم, الصفحة 92

تستخدم هذه الوثيقة المصطلحات التالية:

ملاحظة تعني على القارئ توخي الحذر. في هذه الحالة، ربما تفعل شيئًا قد يؤدي إلى تلف الجهاز أو فقد البيانات.

تحذير إرشادات سلامة هامة

يشير رمز التحذير هذا إلى وجود خطر. انت في موقف قد يؤدي إلى حدوث إصابة جسدية. قبل العمل على أي جهاز، كن على دراية بالمخاطر الناجمة عن الدوائر الكهربائية ويجب أن تكون على معرفة بالممارسات القياسية لتفادي الحوادث. استخدم رقم البيان الموجود في نهاية كل تحذير لتحديد موقع ترجمته في تحذيرات السلامة المترجمة والمرفقة مع هذا الجهاز.

احفظ هذه الإرشادات

تحذير يتم توفير البيانات التى تستخدم هذا الرمز للحصول على معلومات إضافية و للإمتثال إلى الإشتراطات التنظيمية و متطلبات العميل.

Statement 1040—التخلص من المنتج

تحذير يجب أن يتم التخلص النهائي من المنتج وفقاً للقوانين الوطنية واللوائح.

Statement 1045—حماية دائرة التلامس

تحذير يتطلب هذا المنتج حماية دائرة التلامس (التيار الزائد) ليتم تركيبها كجزء من البناء. يكون التركيب فقط وفقًا لوائح التوصيلات المحلية والوطنية.

Statement 1047—منع الحرارة الزائدة

تحذير لمنع النظام من ارتفاع الحرارة، لا تقم بالتشغيل في منطقة تزيد فيها درجة الحرارة عن الحد الأقصى المسموح: **40C / 104F**

Statement 1073—لا يوجد أجزاء يمكن إصلاحها من قبل المستخدم

تحذير لا يوجد أجزاء يمكن إصلاحها من قبل المستخدم بالداخل. تجنب الفتح



KAPITEL 25

Overholdelse af lovgivningen og sikkerhedsoplysninger—Cisco TelePresence Ceiling Microphone

- Statement 1040 Produkt Bortskaffelse, side 94
- Statement 1045—Kortslutningsbeskyttelse, side 94
- Statement 1047—Forebyg overophedning, side 94
- Statement 1073—Ingen brugerservicerbare dele, side 94

Denne vejledning anvender følgende konventioner:

Bemærk Betyder, at *læseren skal være forsigtig*. I denne situation kan du gøre noget, som kunne medføre skade på udstyret eller tab af data.

Advarsel

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation, som kunne medføre personskade. Inden du arbejder med nogen form for udstyr, skal du være opmærksom på de farer, der kan opstå ved arbejde med elektriske kredsløb, og være bekendt med standardpraksisserne for forebyggelse af ulykker. Brug det erklæringsnummer, der angives ved slutningen af hver advarsel, til at finde dens oversættelse i de oversatte sikkerhedsadvarsler, som fulgte med enheden.

GEM DENNE VEJLEDNING

Advarsel **Erklæringer med dette symbol er angivet for give yderlige oplysninger og for at overholde lovmæssige krav og kundekrav.**

Statement 1040 Produkt Bortskaffelse



Advarsel **Endelig bortskaffelse af dette produkt skal ske i henhold til gældende love og regler.**

Statement 1045—Kortslutningsbeskyttelse



Advarsel **Dette produkt kræver, at der leveres beskyttelse mod kortslutning (overstrøm) som en del af bygningens installationer. Må kun installeres i overensstemmelse med nationale og lokale strømføringsregulativer.**

Statement 1047—Forebyg overophedning



Advarsel **For at forebygge overophedning bør systemet ikke betjenes i områder, hvor den anbefalede maksimale temperatur overskrides: 40C / 104F**

Statement 1073—Ingen brugerservicerbare dele



Advarsel **Ingen brugerservicerbare dele indeni. Må ikke åbnes.**



POGLAVLJE 26

Usklađenost sa propisima i informacije o sigurnosti—Cisco TelePresence Ceiling Microphone

- Statement 1040—Odlaganje proizvoda, stranica 96
- Statement 1045—Zaštita od kratkog spoja, stranica 96
- Statement 1047—Zaštita od pregrijavanja, stranica 96
- Statement 1073—Nema dijelova koje može servisirati korisnik, stranica 96

U izdanju se koriste sljedeće konvencije:

Napomena Napomena znači da čitatelj *mora biti oprezan.* U toj situaciji možete učiniti nešto što može oštetiti opremu ili prouzročiti gubitak podataka.

Upozorenje

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Ovaj simbol upozorenja označava opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti ozljedu. Prije početka rada s bilo kojom opremom morate biti svjesni mogućih opasnosti povezanih s električnim instalacijama te poznavati standardne postupke sprječavanja nesreća. Odgovarajući prijevod među prevedenim sigurnosnim upozorenjima, koja ste dobili s ovim uređajem, potražite pomoću broja izjave na kraju svakog upozorenja.

SPREMITE OVE UPUTE

Upozorenje **Izjave s ovim simbolom služe za dodatne informacije i zadovoljenje propisa i zahtjeva kupaca.**

Statement 1040—Odlaganje proizvoda

Upozorenje **Konačno odlaganje ovog proizvoda treba obaviti u skladu s nacionalnim zakonima i propisima.**

Statement 1045—Zaštita od kratkog spoja

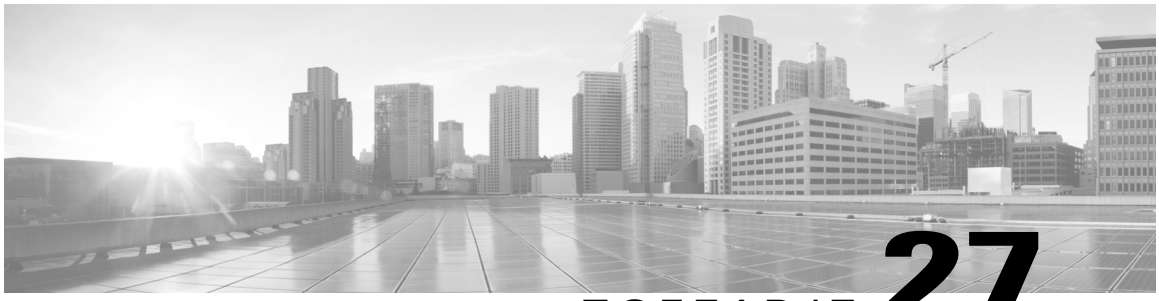
Upozorenje **Ovaj proizvod zahtijeva osiguranje zaštite od kratkog spoja (nadstruja) kao dijela instalacije. Instalaciju provedite samo u skladu s nacionalnim i lokalnim propisima ožičenja.**

Statement 1047—Zaštita od pregrijavanja

Upozorenje **Da biste sustav zaštitili od pregrijavanja, nemojte ga koristiti u području koje prelazi maksimalno preporučenu temperaturu od: 40C / 104F**

Statement 1073—Nema dijelova koje može servisirati korisnik

Upozorenje **Unutar jedinice nema dijelova koje može servisirati korisnik. Ne otvarajte.**



ПОГЛАВЈЕ 27

Регулаторна усогласеност и безбедносни информации—**Cisco TelePresence Ceiling Microphone**

- Statement 1040—Депонирање на производот, страница 98
- Statement 1045—Заштита од краток спој, страница 98
- Statement 1047—Заштита од прегревање, страница 98
- Statement 1073—Нема делови коишто може да се сервисираат од корисникот, страница 98

Овој документ ги содржи следниве договори:

Забелешка

Значи дека читателот треба да биде внимателен. Во оваа ситуација, можеби ќе извршите некое дејство кое може да доведе до оштетување на опремата или губење на податоци.

Предупредување

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

Оваа безбедносна ознака значи опасност. Се наоѓате во ситуација која може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со каква било опрема, бидете свесни за опасностите од работата со електрични кола и запознајте се со стандардните процедури за спречување на незгоди. Користете го бројот на исказот што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го пронајдете неговиот превод во преведените безбедносни предупредувања кои што доаѓаат со овој уред.

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ

Предупредување

Исказите кои ја користат оваа ознака се доставени како дополнителни информации и се во согласност со барањата на регулативите и потрошувачите.

Statement 1040—Депонирање на производот

Предупредување Крајното депонирање на производот треба да се направи во согласност со сите национални закони и регулативи.

Statement 1045—Заштита од краток спој

Предупредување Со овој производ треба да се обезбеди заштита од краток спој (висок напон) како дел од инсталацијата при изградбата. Инсталирајте го само во согласност со националните или локалните регулативи за кабелско поврзување.

Statement 1047—Заштита од прегревање

Предупредување За да спречите прегревање на системот, немојте да го користите во област каде што е надмината максималната препорачана амбиентална температура од: **40C / 104F**

Statement 1073—Нема делови коишто може да се сервисираат од корисникот

Предупредување Внатре нема делови коишто може да се сервисираат од корисникот. Не го отворајте.



ГЛАВА 28

Съответствие с нормативната уредба и информация за безопасност—**Cisco TelePresence Ceiling Microphone**

- Statement 1047—Предпазване от прегряване, стр. 100

Този документ използва следните конвенции:

Забележка — Означава читателя да бъде внимателен. В тази ситуация, може да извършите действие, което да доведе до повреда на оборудването или загуба на данни.

Предупреждение — ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този предупредителен символ означава опасност. Вие се намирате в ситуация, която може да причини наранявания по тялото. Преди да работите по дадено оборудване, трябва да сте наясно с опасностите, свързани с електрическите вериги и да сте запознати със стандартните практики за предотвратяване на инциденти. Използвайте номера на декларацията, предоставен в края на всяко предупреждение, за да намерите превода на в списъка с преведени предупреждения за безопасност, които придружават това устройство.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Предупреждение — Декларациите използващи този символ са осигурени за допълнителна информация и с цел спазване на изискванията на клиентите и регулаторните органи.

Statement 1047—Предпазване от прегряване

Предупреждение

За да се предотврати прегряване на системата, не я използвайте в място, където максималната температура на околната среда е по-висока от препоръчваната:**40C / 104F**

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: http://www.cisco.com/go/trademarks. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1110R)

© 2015 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

Cisco et le logo Cisco sont des marques ou des marques déposées de Cisco et/ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. Pour afficher la liste des marques Cisco, rendez-vous à l'adresse : http://www.cisco.com/go/trademarks. Les autres marques commerciales mentionnées dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. L'utilisation du mot « partenaire » n'implique nullement une relation de partenariat entre Cisco et toute autre entreprise. (1110R)

© 2015 Cisco Systems, Inc. Tous droits réservés.